

TALCO PARA CABALLEROS
Vitabel
PRODUCE AFEITADAS ELECTRICAS IRREPRO-
CHABLES. SUAVES SIN QUEMAR CICATRIZAN-
TE. APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

PRESENCIA

AÑO XV - No. 2974 - LA PAZ, BOLIVIA, MIERCOLES 2 DE NOVIEMBRE DE 1966 - 12 PAGINAS - \$b. 0,50

TALCO PERFUMADO
PARA DAMAS
Vitabel
SUAVE FRAGRANTE ATERCIOPELADO
APROBADO POR LA SANIDAD NACIONAL.

Oscar Crespo ganó 1a. etapa del Gran Premio



LLEGA EL VENCEDOR. Cruza la meta instalada en la ciudad de Cochabamba, el coche conducido por Oscar Crespo que se adjudicó la primera etapa del Gran Premio Nacional. Cambió coche a último momento y lo preparó en una noche.

Superó por escaso margen a Bendek, batiendo propio record en la etapa La Paz-Cochabamba

Un final electrizante tuvo la primera etapa del Gran Premio Nacional de Automovilismo, que epilogó con el triunfo de Oscar Crespo con una mínima ventaja para el piloto chuquisaqueño sobre el representante de Santa Cruz, Willy Bendek. En efecto, Crespo aventajó a Bendek por 1 minuto, 38 segundos y 6 décimos. Esta primera jornada entre La Paz y Cochabamba fue un éxito notable por el rendimiento de las máquinas, ya que de 21 coches que largaron en la Plaza Murillo, llegaron a Cochabamba 20, registrándose sólo el abandono de Juan Luzio a la altura de Patacmayá. La lucha se entabló desde los primeros kilómetros entre los tripulantes de las máquinas 1, 2, 3 y 6. Hubner, Bendek, Crespo, y Delgado, exigieron a sus máquinas a fondo y la diferencia al paso por Oruro fue escasa, ya que apenas segundos los separaron en el tiempo empleado desde la partida. Fue en el tramo Oruro-Cochabamba donde se definió la primera etapa, pues al ingresar a Oruro, Hubner que venía punteando en la ruta tuvo que perder preciosos minutos para reaprovisionarse de aceite. Entonces el comando de la competencia fue de Bendek, que no aflojó hasta la misma meta entrando primero al control de Cochabamba. Sin embargo, Crespo le arrebató la victoria por 1 minuto, 38 segundos y 6 décimos, por menor tiempo empleado. Tercero se clasificó Romualdo Delgado que realizó exce-

lente performance, y cuarto Dieter Hubner, que recuperó la posición perdida después de cargar aceite. Es justo destacar la performance que cumplió en esta primera jornada, el piloto del coche No. 20 Franz Reyes que se ubicó 10o en Cochabamba.

En la llegada de Cochabamba hubo alguna confusión a tiempo de proporcionar tiempos y por eso algunas reclamaciones en torno a una posible equivocación en los tiempos de llegada de Bendek y Crespo. Creemos que en el desarrollo de las próximas etapas, debe extremarse el cuidado de parte de los cronometristas y autoridades de la Comisión Deportiva, para evitar problemas.

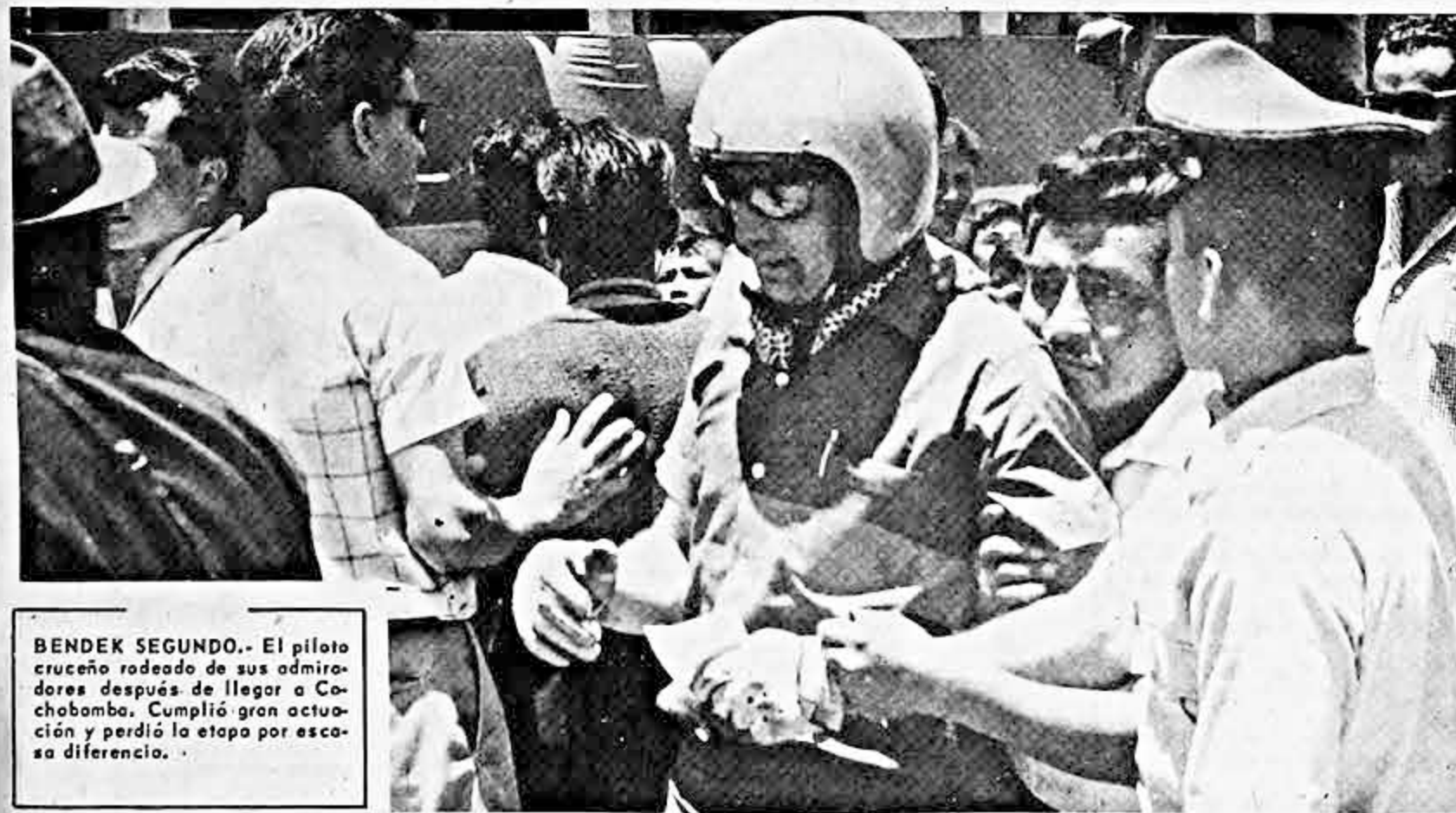
Cuatro pilotos batieron el récord de 1 etapa, tramo de ida que estaba en poder de Oscar Crespo desde el año pasado con 4 horas 51 minutos, 1 segundo y 7 décimos. El nuevo record, es de 4 horas, 40 minutos, 41 segundos y 2 décimos y pertenece al mismo Oscar Crespo. Quiere decir que el record fue batido por 11 minutos 40 segundos y 5 décimos. En cambio no pudo ser batido el record del tramo La Paz-Oruro que es de 1 hora y 29 minutos.

Hoy se correrá la segunda etapa, desde Cochabamba a Santa Cruz, que se largará a las 8 de la mañana.

Promedio del vencedor fue de 99.827 Kms.

Clasif.	PILOTOS	Coche No.	Hora de partida	Hora de llegada	Tiempo empleado	Promedio Kms./h.
1o	Oscar Crespo	3	8,04	12,44'41"2/10	4,40'41"2/10	99,827
2o	William Bendek	2	8,02	12,43'03"8/10	4,41'03"8/10	99,657
3o	Romualdo Delgado	6	8,10	12,56'33"5/10	4,46'33"5/10	97,771
4o	Dieter Hubner	1	8,00	12,48'34"00	4,48'34"00	97,100
5o	Jorge Burgoa	9	8,16	13,09'01"2/10	4,53'01"2/10	95,624
6o	Juan Rodríguez Vera	4	8,06	12,59'58"00	4,53'58"00	95,316
7o	Pedro Arquipino	16	8,30	13,38'00"8/10	5,08'00"8/10	90,970
8o	Hugo Alvarado	11	8,20	13,31'35"2/10	5,11'35"2/10	
9o	Willy Zalles	7	8,12	13,30'09"9/10	5,18'09"9/10	
10o	Franz Reyes	20	8,38	14,05'44"5/10	5,27'44"5/10	
11o	Agustín Morales	5	8,08	13,46'01"00	5,38'01"00	
12o	Donato Lucana	19	8,36	14,19'09"5/10	5,43'09"5/10	
13o	Justiniano Colque	10	8,18	14,09'21"00	5,51'21"00	
14o	José Muñoz	14	8,26	14,22'09"2/10	5,56'09"2/10	
15o	"Fólmime"	21	8,40	14,57'08"00	6,17'08"00	
16o	Julfan Schwann	18	8,34	14,57'09"9/10	6,23'09"9/10	
17o	Gonzalo Landaeta	17	8,32	14,57'05"00	6,25'05"00	
18o	Mamel Aquise	13	8,24	15,30'02"00	7,06'02"00	
19o	Luis Saavedra	15	8,28	16,40'01"4/10	8,12'01"4/10	
20o	Ricardo Palta	12	8,22	17,03'12"00	8,43'12"00	

Abandonó en esta 1a. etapa el corredor Juan Luzio con el coche No.8



BENDEK SEGUNDO. El piloto crucesino rodeado de sus admiradores después de llegar a Cochabamba. Cumplió gran actuación y perdió la etapa por escasa diferencia.



GOZANDO EL EXITO. Oscar Crespo aparece sonriente, gozando el éxito obtenido en la primera jornada del Gran Premio Nacional. Hoy defenderá su posición de puntero, en la etapa que se cumplirá entre Cochabamba y Santa Cruz.

PERU NO ACTUARA EN SUDAMERICANO

LIMA, 1 (AP). El Perú no participará en el próximo campeonato sudamericano de fútbol a celebrarse en enero de 1967 en Montevideo y por lo tanto Venezuela pasará directamente a la serie final.

La Federación y la Asociación peruana de fútbol adoptaron anoche la decisión de no concurrir al certamen.

Gustavo Escudero y Miguel Mon-

teverde, presidentes de las dos entidades, respectivamente, informaron luego de la reunión que "poderosos motivos obligaban al fútbol peruano estar ausente en esta competencia continental".

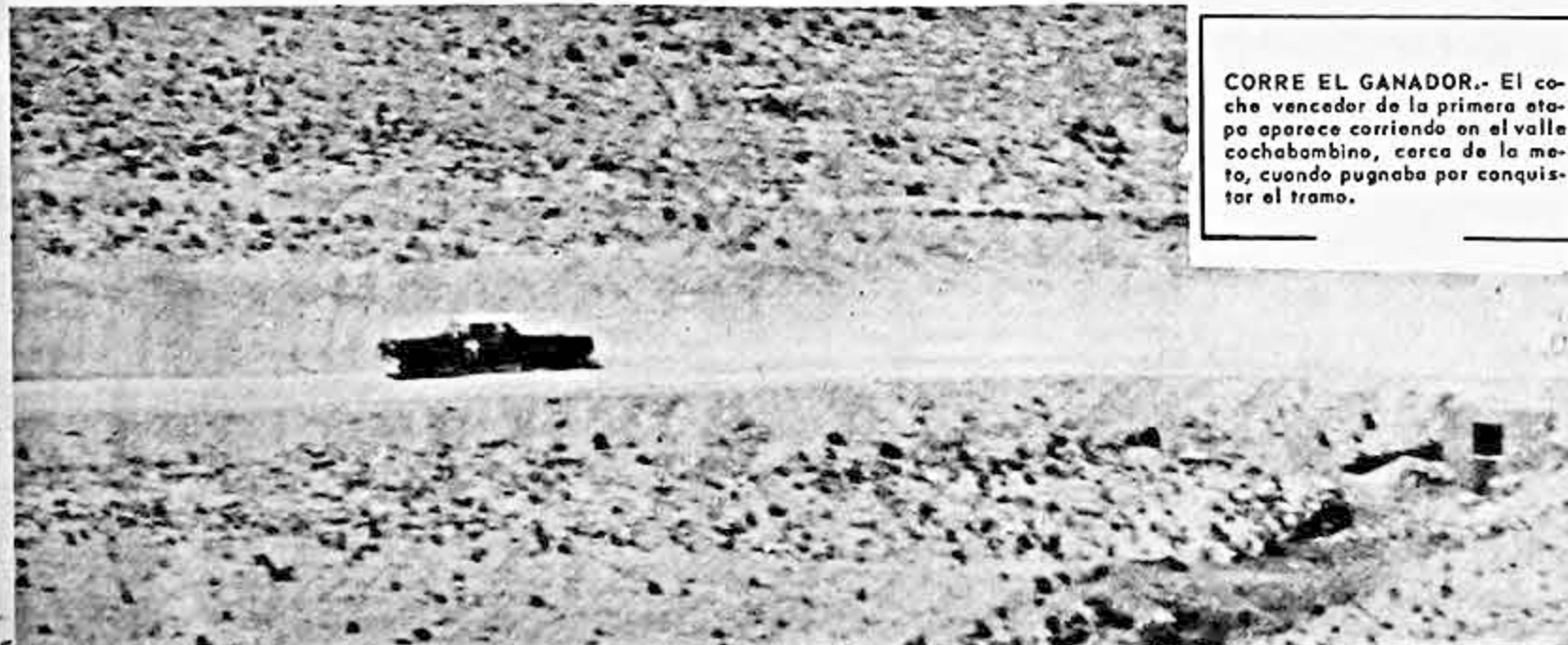
Uno de ellos ha sido el terremoto del 17 de octubre, ya que los daños causados en el estadio nacional impedirían adelantar el actual campeonato profesional, por cuanto hasta diciembre no se podrá hacer partidos nocturnos.

Asimismo, señalaron que no existen otras canchas en la capital para permitir efectuar encuentros del campeonato.

Destacaron también que en caso de adelantarse el certamen, prácticamente los jugadores quedarían agotados por tener que actuar los miércoles, sábados y domingos y que por ese motivo era casi imposible formar una representación adecuada para ser enviada a Montevideo.



LARGADA. El Presidente de la República, Grial. Borrientos, momentos antes de largar al primer competidor, Dieter Hubner. También aparece el Director de Tránsito Renato Burgoa.



CORRE EL GANADOR. El coche vencedor de la primera etapa aparece corriendo en el valle cochabambino, cerca de la meta, cuando pugnaba por conquistar el tramo.

cupón

3er. gran sorteo de "Aquinoldos de PRESENCIA y sus ANUNCIADORES"



Con 5 de estos cupones cambie su NUMERO para intervenir en el sorteo

Científicos Israelitas

Descubren método para fortalecer los corazones humanos lesionados

POR ALTON BLAKESLEE
NUEVA DELHI, 1 (AP).- Corazones humanos dañados por ataques coronarios son fortalecidos de nuevo con un programa de rehabilitación descrito hoy por investigadores de Israel.

El programa significa que esos hombres pueden regresar al trabajo sin peligro para sus corazones. Algunos han regresado al trabajo después de haber estado inactivos hasta siete años.

El programa de ejercicios especiales fue informado ante el quinto congreso mundial de cardiología por el doctor Jan J. Kellermann del hospital Tel-Hashomer cercano a Tel Aviv.

Corazones de hombres que se había determinado tenían sólo un 57 por ciento de capacidad normal de trabajo han sido restablecidos hasta un promedio de 83 por ciento, dijo Kellermann en un informe conjunto con los doctores Isaac Kariv, B. Modan y S. Feldman.

Lo fundamental es una cuidadosa evaluación individual de los corazones lesionados, un aumento gradual de ejercicios y actividades que culminan en definitiva con ejercicios físicos más fuertes, incluso levantamiento de pesas, dijo Kellermann.

El programa cuenta con respaldo de una subvención de la Administración de Rehabilitación Vocacional de Washington.

El ejercicio y la actividad comienzan lentamente para auxiliar a los pacientes cardíacos a superar cualquier temor que puedan tener a sufrir nuevos ataques.

Unas 150 personas, en su mayoría hombres entre los 40 y 60 años, han sido sometidos al tratamiento generalmente en pequeños grupos de siete u ocho, y en un 85 por ciento han regresado a trabajo tiempo completo.

Reunión sobre la Antártida

SANTIAGO, 1 (INTER PRESS SERVICE).- Culminan en esta capital los preparativos para la celebración de la Cuarta Reunión Consultiva del Tratado Antártico, que debe inaugurarse el 3 de este mes y a la que asistirán delegaciones de todos los países signatarios del Tratado Antártico de Washington suscrito en 1959.

SE DECRETARIA UN PARO GENERAL DE TRANSPORTISTAS EN ARGENTINA

WASHINGTON, 1 (AP).- El régimen argentino del Presidente Juan Carlos Onganía fue advertido hoy por una entidad obrera norteamericana que "la inquietud laboral en los puertos puede extenderse a una huelga general de los transportes el 4 de noviembre".

"Selecciones mil trabajadores ferroviarios representados por esta asociación firmemente apoyan a su afiliado sindicato SUPA en defensa de los legítimos derechos sindicales".

SUPA es la unión portuaria argentina, se dijo. Beattie dijo que los portuarios están en huelga y el líder del sindicato Eustaquio Tolosa "ha sido obligado a escapar a Montevideo".

Beattie expresó que el Gobierno argentino ha decretado drásticos cambios en las condiciones laborales en los puertos y ha rehusado conversar con el sindicato o el Secretario General Tolosa.

Donald S. Beattie, Secretario Ejecutivo de la Asociación, dijo que no se había recibido respuesta al cablegrama fechado el 28 de octubre.

Y. P. F. B. AVISO AL PUBLICO

Con el afán de servir a sus clientes, YACIMIENTOS PETROLIFEROS FISCALES BOLIVIANOS, se complace en comunicar a la opinión pública los precios de venta al contado que rigen en el país con excepción de Trinidad y Guayaramerín para aceites tipo automotriz:

Corriente	Sae-10 al 60	55 Glns.	\$b.	907.50
"	Sae-10 al 60	16 "	"	320.-
"	Sae-10 al 60	5-1/4"	"	100.-
Especial	Sae-20 al 60	55 "	"	990.-
"	Sae-20 al 60	16 "	"	336.-
"	Sae-20 al 60	5-1/4"	"	105.-
Multigrado	10W30, 20W40	55 "	"	1.375.-
"	10W30, 20W40	16 "	"	416.-
"	10W30, 20W40	5-1/4"	"	136.50
Diesel	Sae-10 al 50	55 "	"	1.320.-
"	Sae-10 al 50	16 "	"	416.-
"	Sae-10 al 50	5-1/4"	"	132.-
Multigear- 90		55 "	"	1.100.-
" -140		55 "	"	1.155.-
" -250		55 "	"	1.210.-
" - 90, 140 y 250		16 "	"	384.-
" - 90, 140 y 250		5-1/4"	"	121.-
Flushing Oil		55 "	"	770.-
" "		16 "	"	256.-
" "		5-1/4"	"	80.-

Por otra parte, con el deseo de colaborar a sus consumidores, hace conocer que a partir del 10 de noviembre del presente año, entrarán en vigencia los siguientes precios rebajados para las ventas de grasas lubricantes.

Multigras	180 kls.	\$b.	1.710.-
"	50 "	"	500.-
"	18 "	"	189.-
Chasigras	180 "	"	1.530.-
"	50 "	"	450.-
"	18 "	"	171.-
Rodgras	180 "	"	1.620.-
"	50 "	"	475.-
"	18 "	"	180.-

Recordamos que la calidad de estos lubricantes están garantizados por el asesoramiento técnico de Tidewater Oil CO.

Es necesario hacer notar que nuestros precios de lubricantes y grasas de producción nacional son los más convenientes con relación a otros similares.

La producción nacional de Y.P.F.B., le ofrece aceites y grasas de gran calidad que protegen a su motor y partes constitutivas evitando su desgaste prematuro y reduciendo sus gastos por reparaciones.

La Paz, 28 de octubre de 1966
LA GERENCIA COMERCIAL.

Guardias Rojos piden que se remplace la era cristiana por la era marxista

PEKIN, 10. (AFP).- Los guardias rojos piden ahora que se remplace la era cristiana por la era marxista, por lo que habría que contar los años a partir del nacimiento de Karl Marx, en 1818. En tal caso, estaríamos ahora en el año 148 en lugar de 1966. Menos numerosos, y sobre todo menos activos desde la reciente baja de la temperatura, los guardias rojos que permanecen aún en Pekín, conservan su originalidad.

Una de sus últimas propuestas, hecha pública en cartelones, es la del remplazo de la Era Cristiana por la Era Marxista.

Otro cartel, fechado el 28 del corriente mes, y firmado por los "guardias rojos de la revolución mundial", critica a la vez al cuartel general de los guardias rojos y a una serie de ministerios "donde burgueses sentados en sus sillones se pasan el día dandodirectivas".

Este cartel ataca especialmente una larga directiva emitida a principios del mes pasado por el cuartel general de los guardias rojos, que condena algunos excesos.

Otros carteles vuelven a colocar en el campo antipartido al primer secretario comunista de Pekín, Li Hsueh Feng, que remplazó a Teng Chen el tres de junio. En otro cartel se informa sobre un discurso pronunciado por Chou En Lai, gran consejero de la guardia, el 18 del corriente mes, ante una reunión de estudiantes revolucionarios.

Ese día, Mao Tse Tung, Lin Biao, Chou En Lai y otros líderes, desfilaron en Pekín en coche ante un millón y medio de guardias. Respondiendo a críticas de los

estaba muy bien protegido durante el desfile, gracias a la presencia de 16,000 soldados.

Chou En Lai agregó en ese discurso que otras reuniones permitirán a los guardias rojos ver tanto a Mao así como a Chen Po Ta, a quien calificó de gran teórico del pensamiento de Mao.

FRACASO INTENTO DE ESTABLECER COMUNICACIONES COMERCIALES POR SATELITE EN ZONA DEL PACIFICO

WASHINGTON, 1 (AP).- Se hizo evidente hoy que un intento de establecer comunicaciones comerciales por satélite sobre una extensa zona del Pacífico ha fracasado.

Por alguna razón no concretada el satélite "Lani Bird", lanzado el pasado miércoles de Cabo Kennedy, Florida, no pudo ser situado en la órbita deseada. Se ha indicado que otro satélite será lanzado en noviembre en otra tentativa de la misma índole.

El "Lani Bird" se halla en una órbita que reviste la forma de un cigarrillo puro, con perigeo de 2.954 kilómetros y apogeo de 37.000.

Un motor impulsador situado a bordo del satélite fue accionado ayer para colocar al satélite en una órbita circular sincrónica sobre el

Ecuador en la línea internacional del cambio de fecha, a una altura de 35.800 kilómetros sobre las islas Gilbert. El procedimiento en principio, haría que el satélite quedase estacionado sobre un punto determinado de la Tierra y así servir de estación de retransmisión para televisión y otras formas de comunicación.

Pero el motor no produjo el resultado que se buscaba, dijo hoy la Communications Satellite Corp.

EL REFRESCO PREFERIDO DE LA JUVENTUD



CERVECERIA BOLIVIANA NACIONAL S.A.

Oposición en China Comunista

Contra los Guardias Rojos y la revolución cultural proletaria

-POR JEAN VINCENT.

PEKIN, 1 (AFP).- Una oposición activa, disponiendo de apoyos relativamente importantes, existe en China contra los "guardias rojos" y el movimiento llamado "gran revolución cultural proletaria".

Esta es, al parecer, la conclusión que puede deducirse de los discursos y de los artículos publicados con motivo del 30 aniversario del fallecimiento del gran escritor Lu Hsun, así como de la información de la agencia "China Nueva" sobre la muerte del nuevo héroe, el soldado Tsai Yung Hsiang.

Tsai Yung Hsiang, de 18 años, cuando se encontraba de guardia el pasado 10 de octubre sobre el puente ferroviario que atraviesa el río Chien Tang, en la provincia de Chekiang, apercibió un gran tronco cruzado en la vía en el preciso instante en que llegaba un tren transportando "guardias rojos".

Para evitar el descarrilamiento, el valeroso soldado se precipitó sobre la vía para retirar el obstáculo. Tsai Yung Hsiang sacrificó su vida, pero salvó un tren repleto de "guardias rojos" que se dirigía a Pekín, evitando un accidente que habría provocado la destrucción de un convoy y un puente metálico.

El joven héroe, precisa la agencia china, pereció de esta forma víctima de un sabotaje cometido por un inveterado enemigo de clase hostil a la gran revolución cultural.

Esta es la primera vez, en consecuencia, que se da estado oficial a un acto criminal o de sabotaje dirigido contra los "guardias rojos".

La falta de detalles a este respecto impide descartar la eventualidad de que este accidente haya sido deliberadamente exagerado con fines psicológicos.

Este podría ser también, se observa en Pekín, el verdadero objetivo de los discursos pronunciados y de los artículos publicados para conmemorar la gesta de lucha, cuyos acentos evocan las fórmulas empleadas la primavera pasada en vísperas de la evicción de Peng Chen y otras personalidades.

Un discurso de Chen Po Ta, jefe del grupo de la revolución cultural y nuevo miembro de la comisión permanente del Politburó, así como un editorial de la revista doctrinal "Bandera Roja", parecen indicar claramente, a este respecto, que existe un grupo centrista que bajo pretexto de eclectismo, de tolerancia y de reconciliación hace el juego a la derecha. Estos y otros textos hacen suponer que no están

solucionados todavía los problemas.

Es interesante de observar que en todos los discursos y artículos publicados a propósito de Lu Hsun (el gigante de la literatura china moderna, muerto en Shanghai en 1936 a los 56 años), con excepción de su testamento político, no se citaron ninguna de sus obras.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS Dr. MARIO MENDEZ ELIAS CIRUGIA Y ENFERMEDADES DEL SISTEMA NERVIOSO Jefe Clínica Neurología y Neurocirugía U.M.S.A. Especialización Holanda, Inglaterra. Edificio Kraus, Avenida Camacho N° 1223. Teléfonos 11430 - 24528. Dr. E. ALEXANDROWICZ ESPECIALISTA EN LA PIEL Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17. Dr. JORGE ABULARACH B. MEDICO UROLOGO Estudios en Europa Riñones, vejiga, próstata, genitales, esterilidad, venéreas. Edif. Flores 1er. piso. Ayacucho 208 Telf. 25459 29165 de 2,30 a 6. Dr. ALCIDES RODRIGUEZ JORDAN GINECOLOGO OBSTETRA ESPECIALISTA Post-graduado clínicas Ginecológicas de Madrid, Stuttgart y Viena. Cáncer Ginecológico. Tratamiento de matrimonios sin hijos. Prenatal, Cirugía de Tumores. Consultorio Av. 16 de Julio 1456. Telf. 10329 de 11 a 12 y 15 a 19. Dr. LUIS PINELL DEL CASTILLO CIRUJANO DENTISTA Catedrático de la Universidad Rayos X. Alta Velocidad. Consultas de 10.30 a 11.30 y de 12.30 a 18.30. Calle Comercio, Edificio Cine Prince-sser Piso. Teléfono 26976. Dr. JULIO YBARNEGARAY A. MEDICO CARDIOLOGO Estudios en Bs. Aires y E.E.U.U. de N.A. Atiende de hs. 14.30 a 18.30. Consult. Montevideo 7 esq. Av. Arce. T. 28805. Dom. García 2436. T. 28331. Dr. CARLOS DORIA MEDINA OTORRINOLARINGOLOGO Comunica a su distinguida clientela haber cambiado su consultorio en calle Comercio 979 1er. piso Teléfono 11140. Dr. HUMBERTO SALAZAR BLACUTT MEDICO CIRUJANO NEUROLOGO Estudios de especialización en el exterior. Neurología Electroencefalografía Neurocirugía. Consultorio Bolívar N° 697. Atención 14 a 17 Teléfono: Domicilio 10447. Dr. OSVALDO MALDONADO MORATO Enfermedades y cirugía del tórax: Corazón, pulmones Esofago. Enfermedades y cirugía de Venas y Arterias Endoscopia. Especialización en Colombia e Inglaterra. Consultorio: Av. Arce N° 2316. Telf. 12719. Consultas: 14.30 a 16.30. Dr. CHUQUE INCLAN C. ORTOPEDIA, TRAUMATOLOGIA, REHABILITACION Especializado en Italia, Inglaterra, España Deformidades congénitas, adquiridas, fracturas, luxaciones, torceduras, etc. de huesos y articulaciones (Columna, cadera, rodilla, etc). Consultas: Edif. Cine Scala. Hs 17 a 20. Teléfonos: 27816-22746. CANCEROLOGIA Dr. ERNESTO PEREDO ROJAS ESPECIALIZADO EN EL EXTERIOR TUMORES BENIGNOS: quistes, quistes, lunares, verrugas, pólipos, quistes, lipomas, etc. TUMORES MALIGNOS: cáncer de las mamas, útero, ovarios, aparato digestivo y extremidades. DETECCION PRECOZ - QUIMIOTERAPIA. Consultas: Plaza Murillo Ed. París 2º piso de 14 a 17 horas. Dr. ENRIQUE VERGARA M. ENFERMEDADES DE LA PIEL Av. del Ejército 39 esquina Lora (Miraflores) Horario: 13.30 a 16.30. Telf. 23129. Casilla Correo 2223. ENFERMEDADES DE LA PIEL Y ALERGIAS DR. F. CARDENAS Especialización en el exterior. Plaza Venezuela 1456. 3er. Piso. Atención de 3 a 7 p.m. Teléfonos 10579 - 10043. Dr. HUGO DEL CASTILLO MORALES MEDICO CIRUJANO OTORRINOLARINGOLOGO Profesor de la Universidad. Estudios Argentina. E.E.UU. Cirugía y enfermedades de OÍDOS, NARIZ Y GARGANTA. Consultas de 2-6 Consultorio Mercado 1335. Teléfonos 2-2195, 2-5597. Dr. CARLOS MUÑOZ A. Ortopedista Traumatologo especializado Fracturas, Luxaciones, Rayos X.- Corrección de deformidad de nacimiento y adquiridas, atención especializada de heridas de la mano. Consultas Plaza Pérez Velasco 775 1er. Piso U.I. N° 7 Telf. 21376 Hrs. 2 de la tarde a 7 p.m. Telf. domicilio 20461 Casilla Correo 1256. Dr. E. ALEXANDROWICZ ESPECIALISTA EN LA PIEL Especialidades en piel, VENEREAS, PROBLEMAS SEXUALES. Avenida Argentina N° 1919. Teléfono 24534 Consultas de 14 a 17. Dr. LADISLAW HERMOSA RIVERA MEDICO CIRUJANO Obstetricia Ginecología. Consultorio: Edificio Almaraz 4º piso. Telf. 24524. De Hs. 17 a 20. Dr. GASTON PAZ ZEGARRA ORTODONCIA EXCLUSIVAMENTE Corrección de anomalías dentales y maxilares. Estudios de especialización en Europa. Consultorio: Av. 16 de Julio N° 1764. Tel. 28063 Consultas de 9 a 12 de 14 a 20. DENTISTAS Dr. GUILLERMO RIOS C. CIRUJANO DENTISTA. Atiende en su nueva dirección. Av. Camacho 1323, 2º Piso. Telf. 24580. Rayos X. Alta velocidad. CIRUGIA ESTETICA Y PLASTICA Dr. JUAN MARCO MEDICO - CIRUJANO ESPECIALISTA Calvicies, nariz, cicatrices, arrugas, quemaduras, labios, etc. Tratamiento moderno de varices, úlceras varicosas. Fiebritis, etc. Cirugía general. Consultorio: Mercado 935 (1er. piso) (Calle Honda). Consultas de horas 2 a 7 p.m. Teléfono 22303, domicilio 32416. Casilla 971. NOTARIOS FIDEL ZUMARAN M NOTARIO PUBLICO Atiende escrituras, poderes, protestas de letras, protocolizaciones, etc. Oficina: Yacacho 448. Of. 26, teléfono 10956. FARMACIAS DE TURNO DEL 29 OCTUBRE AL 5 NOVIEMBRE SANTA MARIA Bolívar 735 11662 Central SANTA ISABEL Díaz Romero 1386 27694 Miraflores DON BOSCO Av. Perú 294 Norte PERALTA Villamil de Rada Dr. Aíza SAN ROQUE Av. Bs. Aires 1592 Sopocachi ALEMANA Belisario Salinas 341

Comisión mixta Argentino-Boliviana

CONSTRUCCION F.C. YACUIBA SANTA CRUZ DE LA SIERRA Y SUCRE LLAMADO A LICITACIONES PUBLICAS

No. 72 - ADQ. ALAMBRE DE COBRE PARA LINEA TELEFONICA
 No. 73 - ADQ. CAÑERIA DE FIBROCEMENTO PARA CAPTACION AGUA
 No. 74 - ADQ. CAMIONETA POWER WAGON
 No. 75 - ADQ. CAMBIOS DE VIA Y APARATOS DE MANIOBRA

Las propuestas para las licitaciones públicas serán abiertas el 12 de diciembre de 1966 a horas 10:00 en la ciudad de La Paz (República de Bolivia).

Las mismas se recibirán indistintamente en el Ministerio de Obras Públicas y Comunicaciones (Junta Especial de Almonedas) de La Paz o en las oficinas de la Comisión Mixta en Buenos Aires y La Paz. Los términos para la recepción son los siguientes:

EN LA PAZ: :Hasta el 12 de diciembre de 1966 a horas 10:00
 EN BUENOS AIRES: Hasta el 2 de diciembre de 1966 a horas 18:00

Los Pliegos de Condiciones y Especificaciones correspondientes y cualquier dato referente a estas licitaciones pueden obtenerse en:

Boliviana No. 1323- 1er. piso (Edificio Smt). La Paz (Bolivia).
 Charcas No. 1422 - 4o. piso- Buenos Aires (República Argentina).

MAQUINAS DE ESCRIBIR ELECTRICAS

IBM

OFRECEMOS EN VENTA, EN MUY BUENAS CONDICIONES, REF: COMPAÑIA CIBO, PLAZA SAN FRANCISCO

Mecánico Diesel

Se necesita con amplia experiencia. Escribir a Casilla 954, enviando referencias y curriculum-vitae.

Brasil adquirió 55 tanques livianos de Estados Unidos

Robert Kennedy critica al gobierno de Johnson por esas ventas de armamento

WASHINGTON, 1 (AP).- Los Estados Unidos han vendido 55 tanques livianos al Brasil, según trascendió hoy.

Funcionarios norteamericanos, confirmaron la operación pero dijeron que no hay ningún secreto en ello.

La información trascendió en momentos en que la administración

del Presidente Johnson se encuentra bajo ataque del senador Robert F. Kennedy por lo que este llamó a la venta de "armas innecesarias" a la América Latina.

Los funcionarios dijeron que 20 de los 55 tanques comprendidos en la venta hecha dentro de los programas rutinarios de asistencia militar han sido ya entregados al Brasil.

Los funcionarios dijeron que no es costumbre hacer anuncios sobre este tipo de ventas pero tampoco ocultarlas.

"Se suministran los hechos concretos ante preguntas específicas", dijeron los funcionarios.

Lo que dramatizó la cuestión pareció ser la oportunidad de que se conozca la operación.

Kennedy en plena campaña política en la Nueva Inglaterra dijo que los Estados Unidos deberían suspender la venta de "armas innecesarias" a la América Latina y reducir la ayuda a aquellos países que las compraran en otras partes.

Asistentes de Kennedy dijeron que por "armas innecesarias" el senador se refería a aviones a reacción, submarinos, naves y otros elementos mayores, no pequeñas armas y equipo de comunicación.

Específicamente Kennedy citó las informaciones del Washington Post en el sentido de que la administración estaba preparada para vender 25 aviones a reacción al Perú.

El Post hoy vuelve sobre el particular y dice que fuentes oficiales han confirmado que se han ofrecido aviones de combate del tipo F-86 al Perú.

Kennedy vinculó la acción peruana a gestiones de la Argentina y Chile.

En su declaración dijo que "Perú demanda los aviones por que Chile, su vecino sureño, ha comprado la misma cantidad en la Gran Bretaña. La acción chilena a su turno es en respuesta a nuestra venta a la Argentina de 25 modernos aviones de combate a reacción".

Kennedy dijo que al hacer estos gastos, las naciones latinoamericanas desperdician sus propios recursos y privan a sus propios pueblos.

EE.UU. ENVIA MAS FUERZAS AL VIETNAM

WASHINGTON, 1o. (AP).- Fuentes del Departamento de Defensa anotan hoy una intensificación en el envío de fuerzas norteamericanas a Vietnam en las semanas próximas lo que elevará los efectivos de los Estados Unidos en ese país a fines de año a un total de unos 382.000 hombres.

Esto es 46.000 hombres o sea el equivalente de una división con sus elementos de apoyo, por encima del nivel actual de fuerzas.

De acuerdo con las cifras oficiales hay actualmente 336.500 hombres en Vietnam, sin incluir unos 50.000 marinos en barcos de la séptima flota. Esto puede compararse con 148.360 hombres en Survietnam hace un año y con 327.000 en Corea en el punto culminante aquel conflicto.

Nube radiactiva de la prueba nuclear china pasa sobre los Estados Unidos

Washington, 1 (AP).- Los meteorólogos del gobierno calcularon hoy que una nube de radiactividad de la última detonación nuclear china ya pasa a gran altura sobre una extensa zona de Estados Unidos.

Sin embargo, tanto los meteorólogos como los funcionarios del Servicio de Salubridad Pública dijeron que comparativamente muy poco desprendimiento aparecerá en Estados Unidos y añadieron que no presentará un peligro significativo para la salud.

La parte delantera de la nube de 1.600 kilómetros de ancho, que avanza de oeste a este a alturas de unos 9.200 metros, desapare-

cerá de la América del Norte antes del mediodía mañana y seguirá sobre el Atlántico en dirección a Europa.

Ese fue el Informe de Kenneth Peterson, de la rama de radiología atmosférica del Departamento de Comercio, en respuesta a preguntas de periodistas.

Al preguntársele si la nube pasará sobre México y la América Central, Peterson contestó que "no, no diría eso". Explicó que si hay lluvia en el Norte de México en breve es muy posible que contenga algunas leves trazas de radioactividad si instrumentos en extremo sensibles estuvieran disponibles. Añadió, sin embargo, que

para todo propósito práctico la nube se mantendrá al Norte de México.

Dijo que los cálculos se basan no en contacto actual con los desprendimientos radioactivos sino en las condiciones del viento en la parte superior de la troposfera (entre 9.000 y 12.000 metros) desde que la explosión se detonó en China el jueves.

La parte delantera de la nube radioactiva llegó a la América del Norte por primera vez aproximadamente a las 13:00 (Est) ayer, ingresando por el oeste de Canadá, luego avanzó en dirección sudeste, llegando a Estados Unidos sobre Montana a las 1:00 (Est) hoy. Las indicaciones al mediodía eran que seguiría hacia el sudeste, pasando sobre las Apalaches, el norte de Nueva Inglaterra y entrará a la parte norte del Canadá mañana por la mañana.

La parte delantera de la nube -que será seguida por otros componentes por varias semanas- según se cree avanzará sobre el Atlántico al mediodía mañana.

Los funcionarios indicaron que su optimista punto de vista sobre falta de apreciable peligro a la salud se basa en el cálculo preliminar de la Comisión de Energía Atómica de que el rendimiento explosivo de la detonación fue de un promedio de bajo a bajo-intermedio - casi el mismo de la primera prueba china.

Concluida su gira por Lejano Oriente L. Johnson regresa hoy a Washington

SEUL, 2 (AP).- El Presidente Johnson almorzó hoy con soldados norteamericanos en Corea, brindó un paseo en helicóptero a un sorprendido patriarca de aldea y pronosticó que "una nueva racha de esperanza" vendrá para los misérrimos millones de Asia.

Fue su último día completo en el Lejano Oriente. Luego de su gira por siete países en 17 días llegará a Washington según se espera el miércoles a las 7:20 Est.

Unos 50.000 soldados aún están en Corea del Sur como resultado de la sangrienta guerra librada hace más de una década y el Presidente que ya visitó tropas en Vietnam hoy hizo lo mismo aquí.

Luego de detenerse en la sede de la 26 División de Infantería coreana, Johnson viajó en helicóptero a Camp Stanley para almorzar pavo con soldados de un batallón de ingeniería y otras unidades norteamericanas.

También se reunieron para el almuerzo soldados tailandeses, turcos y de la comunidad británica bajo el Comando de las NU.

Johnson charló con las tropas sobre su gira, sobre Vietnam y la situación mundial durante una hora en el campamento a unos 30 kilómetros por debajo de la línea del armisticio que divide Corea.

Señalando que es mejor pelear

en Vietnam que en Honolulu, añadió:

"Haríamos bien en establecer la regla que fijamos en Europa, cuando fuimos allí: que ningún dictador, sólo por tener poder, puede extinguir la libertad. Tuvimos que mostrar que no podía ser hecho en Corea. Tal vez ten-

gamos que hacerlo en otras zonas del Pacífico".

En cuanto a los manifestantes en Estados Unidos el Presidente dijo a los soldados, "La gran masa de la gente en Estados Unidos, gracias a Dios, es como ustedes".

Se acusa al eje Brasil-Argentina de alentar reciente golpe en Venezuela

CARACAS, 1 (AP).- El líder del Partido Social Cristiano Coppi, Rafael Caldera, sugirió hoy que la intención de revuelta del domingo, atribuida a sectores de derecha vinculados con el ex-Dictador Marcos Pérez Jiménez, fue alentada "por el eje militar Brasil-Argentina".

Caldera, que compartió responsabilidades de Gobierno en el régimen de Rómulo Betancourt y que hoy es líder de la oposición manifestó:

"Hay signos preocupantes de recrudescimiento de la violencia tanto de la extrema izquierda como de la extrema derecha alentada por el eje militar Brasil-Buenos Aires".

Caldera encabezó el partido que en las elecciones pasadas llegó

en segundo lugar y se habla que será candidato en 1968 con buenas posibilidades de triunfo. Hizo sus declaraciones en una rueda de prensa.

Existen fuertes indicios que el fracasado complot de rebelión el domingo pasado en la escuela de Ramo Verde, una guarnición de la Guardia Nacional situada a unos 25 kilómetros de aquí, fue obra de sectores vinculados a la extrema derecha, especialmente con los grupos que respaldan a Pérez Jiménez. Varios perézjimenistas están detenidos.

Un vocero del Gobierno incluso sugirió que los ataques la semana pasada contra personal militar, inclusive el asesinato del Teniente Angel Damaso Blanco Silverio el viernes, fueron causados por e-

lementos de la extrema derecha y no por terroristas de izquierda como se ha estado suponiendo.

"Es muy posible -dijo- que el inexplicable asesinato del Teniente fue llevado a cabo por Pérez Jimenistas para provocar alarma en el ejército y así tener mayores posibilidades de éxito para cuando ocurra un levantamiento en una guarnición, como ocurrió el domingo".

Al explicar la razón por la que la extrema izquierda no ha rechazado acusaciones de terrorismo en los últimos días dijo que se debe a que "como están tan golpeados esto da la impresión que todavía están vivos y a los reaccionarios les conviene también porque no son sospechosos y el Gobierno los deja quietos".

Se torna más crítica la situación de Erhard como jefe del gobierno alemán

Bonn, 1 (AP).- El Primer Ministro Ludwig Erhard mañana enfrenta lo que puede ser la prueba final de su futuro como jefe del gobierno alemán occidental y del Partido Demócrata Cristiano.

En general no le atribuyen posibilidades de mantenerse por mucho tiempo.

Diarios y políticos lo han estado atacando como responsable de un aumento de precios y de un enfriamiento en relaciones tanto con el Presidente Johnson como de Gaulle. Una de las quejas es que no se decide a tomar resoluciones difíciles.

Erhard presidirá una reunión de gabinete y luego aparecerá en una reunión de dirigentes partidarios. Conserva poca autoridad en ambos cuerpos.

El jueves los cuatro ministros del Partido Demócrata Libre renunciaron a sus cargos por no estar de acuerdo con aumentos impositivos. El partido forma la coalición de gobierno junto con el demócrata cristiano.

Ahora los mismos dirigentes demócrata cristianos dicen que Erhard debe irse.

Alfons Goppel, Primer Ministro de Baviera, dijo en un discurso: "Si me preguntan ustedes que pasará en Bonn, pues creo que sería bueno si el Primer Ministro dejase paso a un hombre nuevo".

Esto hizo rumorear que el importante ala bávara del partido también podría retirarse a sus hogares del gabinete.

No había confirmación de los rumores de que Erhard consideraría solo renunciar bajo ciertas con-

diciones: ser reemplazado por el Canciller Gerhard Schroeder o seguir él mismo por un tiempo limitado.

Erhard ha estado confiando en el hecho de que solo puede ser constitucionalmente destituido si una mayoría en la Cámara Baja elige sucesor. Hasta ahora sus enemigos no han podido ponerse de acuerdo para ello.

Hoy había numerosas conjeturas sobre un posible reemplazante y el tipo de gabinete que sería designado.

Un programa de televisión llamado "Report" realizó una encuesta que mostró que el 35 por ciento del electorado favorece a Eugen Gerstenmaier, de 60 años, Presidente del Bundestag.

Aún siendo democristiano, está a favor de un gobierno que incluya

Pescadores del Perú iniciaron paro indefinido

LIMA, 1 (AP).- Veinticinco mil pescadores iniciaron hoy un paro indefinido en todo el litoral reclamando aumentos por tonelada de anchoeta pescada.

Anoche, en asamblea el sindicato de pescadores del Callao acordó por unanimidad decretar el paro.

En la actualidad, los pescadores cobran ochenta soles (tres dólares) por tonelada y solicitan 115 soles (4,20 dólares).

miembros del Partido Socialista, opositor de los demócratas cristianos desde que se formó el gobierno alemán occidental en 1949.

"Bildzeitung", el diario de más circulación aquí, citó a dirigentes democristianos listos para pronunciarse abiertamente contra Erhard.

Entre ellos figura Josef Ufhues, Vicepresidente del Partido bajo el ex-primer ministro Konrad Adenauer.

"Soy un buen amigo de Ludwig Erhard", había dicho, "y en interés del partido agradecería que el Primer Ministro cooperase en nombrar a su sucesor".

"VARIG" promueve Bolivia en Europa

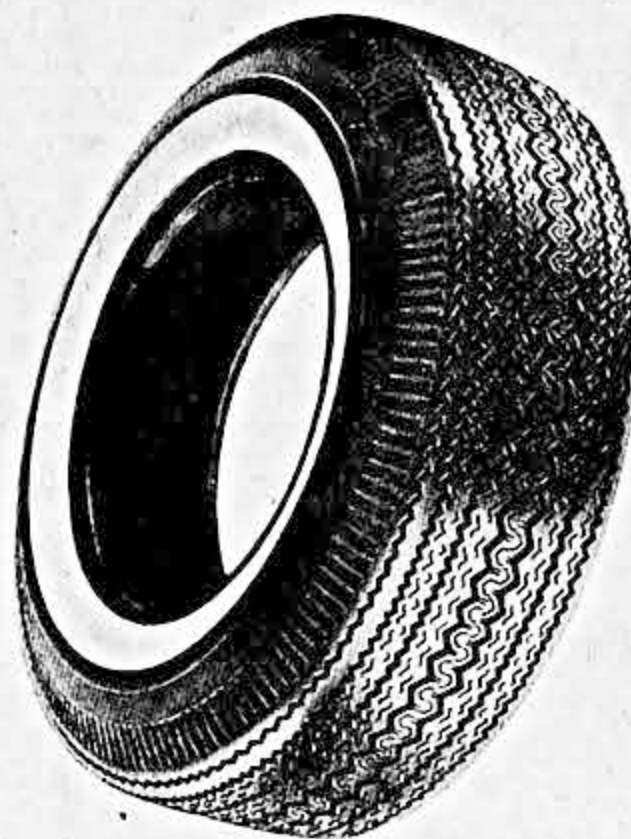
Ayer 1o. de Noviembre se inauguró en Frankfurt un Seminario de Agentes de Viaje de toda Europa patrocinado por VARIG la mayor Empresa Aérea de América Latina.

Este seminario congrega a más de 500 Agentes de turismo de toda Europa, en el cual se trata del incremento del turismo en América Latina, representada por: Bolivia, Brasil, Argentina, Chile, Uruguay, Paraguay, y Perú. En un período de 2 semanas con Seminarios en Copenhague, Estocolmo, Hamburgo, Frankfurt, Luxemburgo, Munich, Viena, Zurich, Ginebra, y debe terminar el día 12 del mes de Noviembre.

En ese Seminario se estudiará la proyección en Europa del Turismo de América Latina, siendo Bolivia uno de los países de mayor proyección una vez que ofrece puntos turísticos seleccionados.

El Gerente Regional de VARIG en Bolivia, Sr. A.J. Wermuth envió a Europa numerosos folletos sobre Bolivia slides, afiches, diversos tipos de regalos para los participantes del mismo Seminario. De esta manera en poco tiempo los europeos conocerán mejor el fabuloso país, de los Almaras y Quechuas.

Este Seminario de Agentes de Viajes está patrocinado exclusivamente por VARIG y el Director de VARIG para América Latina Sr. Osvaldo Trigueros es el Incentivador máximo de esta promoción que indudablemente será de gran provecho para esos países representados en Europa por 2 semanas.



33 un neumático excepcional diseñado y fabricado por

Englebert

UNIROYAL

Enteramente nuevo!

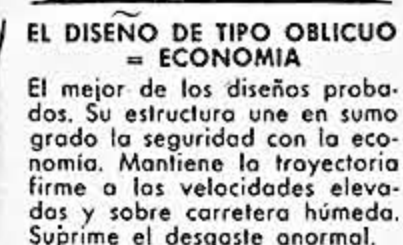
EL RESPALDO REDONDEADO = SEGURIDAD

Con el respaldo redondeado, el agarro es perfecto. En los virajes, la superficie de adherencia aumenta progresivamente con la velocidad. En las poblaciones, permite una conducción precisa (rieles, adoquinados, etc.).



EL PASO VARIABLE INTEGRAL = CONFORT

El neumático 33 es absolutamente silencioso. Está provisto del paso de rosca variable integral, el cual se opone a la formación de toda onda sonora.



EL DISEÑO DE TIPO OBLICUO = ECONOMIA

El mejor de los diseños probados. Su estructura une en sumo grado la seguridad con la economía. Mantiene la trayectoria firme a las velocidades elevadas y sobre carretera húmeda. Suprime el desgaste anormal.



Combinación científica, ideal, de todas las calidades que el conocedor exige de sus cuatro neumáticos, Englebert 33 responde a las exigencias actuales de confort, seguridad y economía. Líder de las nuevas producciones de Englebert, el neumático 33 aporta un progreso radical en todos los campos en que podía perfeccionarse el neumático.

Los técnicos más avanzados de Europa y América se ponen al servicio del utilizador del coche gracias al neumático Englebert 33, el cual le permite circular hoy día con el neumático de mañana.

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS EN TODO EL PAIS

ALKE Co. (Bolivia) S.A.

FINANCE ADMINISTRATOR

We offer good position for a young man with College Degree in Business Administration or Economics, with some experience. Write with full details and curriculum - vitae to Box 954, La Paz.

Sales Engineer

If you have a College Degree, can speak and write english efficiently, and looking for a position with good future, please write including curriculum - vitae to Box 954, La Paz.

Carne en mal estado provocó intoxicación

ORURO, 10. (ANF).- Ocho personas, pertenecientes a una misma familia, se encuentran sometidas a un costoso tratamiento debido a la intoxicación con carne de cerdo triguino.

Se denuncia que las autoridades municipales respectivas se encuentran complicadas en el hecho, porque habrían recibido dinero de parte de una carnicería, a cambio del permiso para la libre venta de la carne en mal estado.

Faltan recursos para apertura de un Albergue

BARRIENTOS INVITADO A ORURO

ORURO, 10. (ANF).- El general Barrientos fue invitado a visitar esta ciudad, con el objeto de prestigiar los festejos aniversarios del Regimiento Camacho, el próximo 5 de noviembre.

Con el fin de formalizar la invitación al Presidente, viajó el Comandante de dicho regimiento, Cnl. Milton López, a Sede del Gobierno.

CONFERENCIA DE MINEROS

ORURO, 10. (ANF).- Una conferencia de los secretarios generales de las empresas nacionalizadas de la COMIBOL, se realizará en Oruro el próximo sábado bajo los auspicios del Sindicato Minero San José.

Se considerarán aspectos económicos, sociales y políticos importantes en los centros mineros.

SANTA CRUZ, 10. (ANF).- La granja Hogar de Menores, que se construye en la zona Palermo, de esta ciudad, no podrá ser inaugurada el 24 del presente mes, debido a la falta de envío de fondos que garanticen la alimentación de los niños. Este dinero debe ser enviado por el Ministerio de Hacienda.

El director de Menores, Ignacio Gadilla, lamentó que en la fecha indicada, no se inaugurará el funcionamiento del albergue, erigido en terrenos de la Alcaldía Municipal, hace un año atrás, con el empleo de veintiseis mil pesos bolivianos por el anterior Ministro del Trabajo, Samuel Gallardo. La Dirección Nacional de Menores dio un aporte consistente en material de dormitorio y cocina.



Nueva Escuela Rural en Arapata

El sábado próximo será inaugurada en Arapata (Nor Yungas) esta Escuela Modelo que lleva el nombre de la Primera Dama de la Nación Sra. Rosemary de Barrientos. La escuela ha sido construida por la Prefectura de La Paz a un costo de \$b. 135,000 y tiene una capacidad para 300 alumnos. Ese mismo día será inaugurada la Central Hidroeléctrica Corolco, construida en Huarinilla. El costo aproximado de esta planta es de tres millones de pesos. El acto inaugural será realizado con la presencia del Presidente de la República.

Mineros de Caracoles reiteran la reposición de sus salarios

ORURO, 10. (PRESENCIA).- Firmado por el dirigente Víctor Carrasco, la Federación de Trabajadores Mineros de Bolivia, expidió un comunicado, señalando los atropellos que ejerce la empresa Caracoles, en contra de sus trabajadores.

El comunicado expresa que en aquel distrito minero, se llevó a cabo una reunión, con la asistencia de personeros de la FSTMB, para escuchar las quejas de los trabajadores de Caracoles. Allí denunciaron éstos, la prepotencia de los administradores y la mala provisión de artículos de primera necesidad.

Como resultado de la reunión, se resolvió hacer conocer los siguientes puntos:

Primero.- Después de analizar problemas que confrontan los trabajadores mineros de Caracoles, fue aprobado un pliego de peticiones, el mismo que, en el curso de los próximos días, será elevado a consideración de la empresa.

Segundo.- Solicitar la reposición de los sueldos y salarios, en base a la recategorización de la empresa minera Catavi, vigentes al 31 de mayo de 1965, contratos, etc.

Terco.- Insistir en el reconocimiento del Comité Ejecutivo de la Federación Sindical de Trabajadores Mineros de Bolivia, elegidos en el Congreso de Siete Suyos. Cuarto.- CANCELACIÓN de Beneficios sociales retenidos por los decretos de mayo de 1965, más los intereses del cuatro por ciento. Quinto.- Restitución de dirigentes y trabajadores, injustamente retirados, y otros problemas sociales de interés general para los trabajadores.

pilas
BEREC



Mayor potencia
en su radio
a transistores

Se denuncia destitución de catedráticos en la U.M.S.A

Un grupo de profesores de la Universidad de San Simón de Cochabamba ha denunciado que en la Universidad Mayor de San Andrés han sido destituidos por lo menos 14 catedráticos de la Facultad de Odontología, sin previo proceso. La nota dirigida con este motivo al Rector de La Paz expresa: "Defendemos el inalienable derecho de los docentes universitarios, de ser tratados con justicia. Este derecho que es común para cualquier ciudadano y que el Estado debe hacer respetar, es si cabe, aún más sagrado en los claustros universitarios que, por imperio de sus objetivos, deben ser los defensores de los principios de nobleza y de justicia".

Concluyó el XVII Congreso Universitario

ORURO, 31 (ANF).- Tras una jornada agotadora que se prolongó desde anoche hasta las 9.30 de hoy, terminó el XVII Congreso Nacional Universitario.

El nuevo comité ejecutivo de la Confederación Universitaria Boliviana está integrado por los siguientes estudiantes: Presidente, Jorge Ríos, de Cochabamba; Primer vicepresidente, Ramiro Barrerachéa, de Cochabamba; Segundo vicepresidente, Tonchy Marinkovich, de Sucre.

Los diferentes delegados ante la CUB, son los siguientes: Percy Miranda de Sucre, Julio Ovando de La Paz, Carlos Montaña de Cochabamba, Daniel Campos de Potosí, Fernando Aguirre de Oruro, Hugo Ruiz de Tarija. El representante de Santa Cruz aún no fue designado. La mayor parte de los elementos que componen la nueva dirección de la CUB pertenecen al partido demócrata cristiano.

MEDICOS OUREÑOS
CONTINUAN EN PARO

ORURO, 31 (ANF).- Los médicos de este distrito y dependientes de la Caja Nacional de Seguridad Social continúan en huelga, al tiempo que anuncian que la suspensión de sus actividades no obedece a un simple "paro de 24 horas" como se había anunciado inicialmente, sino a una huelga de carácter indefinido mientras no disponga lo contrario la Confederación Médica Sindical de Bolivia.

FELICITACIONES EN EL VIII AÑO DE PRESENCIA

Continuando con la publicación de las notas recibidas con motivo del 80. aniversario de PRESENCIA, transcribimos parte saliente de la congratulación enviada por el Ministro de Economía Nacional, Lic. Rolando Pardo Rojas: "Quiero manifestarle, asimismo, mis más sinceros votos por que el éxito los acompañe siempre y la alta responsabilidad social que les toca desempeñar en el proceso de recuperación y desarrollo económico, que tanto anhela el pueblo de Bolivia, recompense los días y las noches de desvelo al servicio del país, como hombres honestos en defensa de los caros intereses de la Nación".

DE U.S.I.S.

El Sr. Robert L. Chatten, Agregado de Prensa de la Embajada Americana nos hizo llegar estas expresiones:

"Un aniversario más en la vida de un órgano de opinión pública, que tiene como ideales el desarrollo, la defensa de los valores humanísticos y cristianos del pueblo de Bolivia, no puede pasar desapercibida.

Es por este motivo, que al cumplirse el octavo aniversario, desde que ese prestigioso periódico se convirtió en un vocero cotidiano al servicio del pueblo de Bolivia, me es honroso hacerle llegar a nombre mío y del Servicio Informativo de los Estados Unidos, mis más cálidas felicitaciones.

Al hacer votos porque el éxito siga acompañando a "Presencia" y a todo su personal, me es grato reiterar a usted las seguridades de mi más alta y distinguida consideración".

Piden retiro del Alcalde de Challapata

La Federación Provincial Campesina de Challapata aprobó un pronunciamiento en el cual pide a las autoridades del Gobierno el cambio del Alcalde Municipal de Challapata, Desiderio Soza.

Esta autoridad ha sido denunciada de cometer una serie de abusos y exacciones al campesinado, cobrando elevadas sumas de dinero por concepto de "sentaje" y otros patentes.

DE COLORES ULTREYA GENERAL

EL 4 DE NOVIEMBRE A LAS 6 Y 30 DE LA TARDE
COLEGIO INGLES CATOLICO

Y.P.F.B. VENTA JET-FUEL

Y.P.F.B., tiene el agrado de comunicar a todo el país y en forma especial a las empresas aéreas que operan con aviones a reacción, que a partir del 10. de noviembre de 1966 se iniciará la venta de Jet-fuel A -1 nacional elaborado en su Refinería de Valle Hermoso de Cochabamba.

El nuevo producto representa un aporte más de la entidad estatal del petróleo a la economía del país y a la de los consumidores.

La Paz, 31 de octubre de 1966

LA GERENCIA COMERCIAL

BOLIVIA ASIA IN. LTDA.

Comunica al comercio y pueblo en general. haber nombrado a la prestigiosa firma:

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

Agente Distribuidor Exclusivo. para toda la República: de sus productos:

Calcetines STRECH Nylon.

La Paz, Noviembre de 1966.

SIDEC OVERSEAS (BOLIVIA) LTDA.

Hace saber a su distinguida clientela y comercio en general haber sido nombrado por la Empresa:

BOLIVIA ASIA IND. LTD.

Agente Distribuidor Exclusivo para toda la República. de sus productos:

Calcetines STRECH Nylon

La Paz, Noviembre de 1966.

PRESENCIA

DIRECTOR: HUASCAR CAJIAS KAUFFMAN
CO-DIRECTOR: ALBERTO BAILEY GUTIERREZ
GERENTE: JUAN MARTINEZ CALDERON

La Paz, Bolivia, Miércoles 2 de Noviembre de 1966.

Salida hacia el Atlántico

Bolivia depende esencialmente de la vía marítima para su comercio de importación y exportación. Vendemos a Estados Unidos y Europa y compramos allí la mayor parte de lo que necesitamos del exterior. Esa situación ha de continuar, por lo menos durante decenios, inclusive si lográramos aumentar en mucho el comercio con los países vecinos, con los cuales nos hallamos vinculados por vía terrestre; inclusive si, en plazo breve, nos encamináramos hacia un sistema de integración latinoamericana.

De ahí la importancia que para nosotros tiene, ahora que no contamos con una salida propia al océano, el diversificar lo más posible los puertos que usamos para nuestra comercio. El depender sólo de tal o cual vía es peligroso: una huelga por razones que no nos conciernen, algún accidente natural y hasta un poco de mala voluntad del dueño de los puertos puede ser suficiente para que en breve plazo suframos de una grave crisis. Si no contamos más que con una o dos vías aprovechables, resulta fácil asfixiarnos y hasta someternos. Por ello, resulta loable el que, aprovechando momentos de relaciones particularmente buenas, tratemos de multiplicar nuestras salidas hacia el Pacífico a través de puertos peruanos. Por ello, también, es loable que se hayan firmado acuerdos con el gobierno brasileño, que pueden concluir haciendo económicamente recomendable el que nuestro país o, por lo menos, algunas partes de nuestro territorio, puedan comerciar utilizando el Océano Atlántico.

El camino de primera categoría entre Porto Velho y Guajarámirim ha de reemplazar con ventaja al ferrocarril ya anunciado en tratados suscritos hace más de medio siglo. Todavía es mucho más promisorio la situación, si se considera la buena voluntad existente para prolongar posteriormente aquel camino hasta la ciudad de Riberlata.

Este camino, al salvar las principales dificultades constituidas por las cachuelas, ha de permitir un acceso económico hasta el océano a través del Amazonas. En cuanto al uso del camino mencionado, se han concedido facilidades dignas de ser imitadas por otros vecinos. Aún llegando sólo hasta ríos navegables en territorio boliviano -sobre todo si se llega a Riberlata- una vasta red fluvial podrá ser utilizada, probablemente con ventajas de costo y tiempo, para el comercio de gran parte del territorio nacional.

Ni puede olvidarse otro acuerdo, relativo a las mercaderías que, desde Brasil o a través de territorio brasileño, lleguen a Bolivia por el ferrocarril Corumbá-Santa Cruz. Ya sabemos cuantas trabas resultan de los trámites burocráticos que ahora serán simplificados. Lo que corresponde es, además, mejorar todo ese ferrocarril, desde nuestra capital oriental hasta el Océano, a fin de poder encarar requerimientos de toda esa zona a la cual el comercio de ultramar podrá llegar en mejores condiciones de costo y tiempo, que desde el Pacífico.

Esta diversificación en las comunicaciones merece ser destacada, porque es positiva y demuestra la buena voluntad brasileña, a la que corresponde nuestra amistad.

Los viajes del Presidente Barrientos han sido fructíferos, según más de una vez hemos hecho notar desde estas mismas columnas. Las entrevistas entre las autoridades máximas de dos naciones sirven para resolver por la vía más directa problemas que, de otro modo, se arrastrarían durante meses o años por los conductos regulares.

La anunciada, aunque no oficializada, visita de nuestro presidente a la Argentina, podría servir para que, en vista de ciertas condiciones al parecer inadecuadas que ofrecía el puerto Barranqueras, se negociara la posibilidad de obtener nuevas vías de acceso al Atlántico en condiciones ventajosas, a través del territorio de una nación amiga, como es la República Argentina.

LA CARTA DEL DIA

Los estómagos y la política

A las autoridades:

Los avisos y los comunicados sobre la materia ascienden a decenas. Pero los estómagos no se llenan con comunicados. Los días pasan, las semanas pasan y la solución a la carestía y al aumento de precios no llega. Y aunque ya he tocado el tema hace unos días refiriéndome a la manía que hay en ciertas autoridades de echar la culpa a otras y de estas otras en hacer lo mismo, no tengo más remedio que volver al asunto.

Las grandes crisis sociales y políticas empiezan en los estómagos. Para creer esto y para afirmarlo no se necesita mucha sabiduría.

Aquí parece que la cosa no se está entendiendo así. Estamos ante una situación que tiene remedio, que no es un problema insalvable. No hay papas, no hay carne, no hay esto, no hay lo de más allá. Y cada vez que hay, los precios han subido. No hablo sólo de La Paz. Este ya es un mal nacional.

Y se hacen tonterías. El otro día leí asombrado una explicación; el anuncio y la autorización para que se importen papas no era ni anuncio ni autorización. Era una viveza criolla para presionar a los productores a fin de que se lancen al mercado. La viveza criolla no ha dado mucho resultado hasta ahora, si la juzgamos por los efectos visibles.

Un Ministerio y otro Ministerio tienen que ver en el asunto. Las Alcaldías tienen que ver en el asunto. Las Prefecturas tienen que ver en el asunto. La policía tiene que intervenir en el asunto. Y esta intrincada maraña burocrática hace que nadie sepa a ciencia cierta quién tiene la culpa.

Los avisos se multiplican. Si a ellos nos atuviéramos, los mercados estarían rebalsando. Pero el pueblo consumidor se lleva un chasco cada día. Y se logra un resultado que creo que las autoridades no están midiendo: se acumula un fermento de descontento y de tensión que no tendría razón de ser, puesto que resolver el problema de la carne y el problema de las papas no es tan imposible.

Políticamente hablando, el gobierno tendría que preocuparse seriamente de este asunto. Los grandes problemas de Estado, la planificación y las negociaciones resultan de vital importancia. Pero si la gente sigue a expensas de un deslenguado desconocido que hace subir los precios y hace faltar la comida, las cosas andan mal. Los estrategas están descuidando algo elemental y sencillo de ver: en vez de comunicados sobre la solución del problema de la carestía, hay que dar solución de verdad. Lo demás es irse por las ramas. Sin ser economista ni especialista en la ciencia del mercado, puedo observar que este asunto no es resuelto a tiempo y podría ser resuelto rápidamente sin necesidad de que un día el mal tiempo tenga la culpa, otro día las aduanas, otros días los especuladores, otro día la falta de previsión, otro día la falta de vigilancia. Y así sucesivamente.

Respetables autoridades: con comunicados no avanzaremos. Uds. pueden resolver este asunto que se está poniendo angustiante para el grueso de la población. Y no olviden que eso es hacer buena política. Más que otras cosas.

Los saluda,

XAVIER

LA POLITICA HOY

Los círculos políticos se preguntaban ayer qué sucede con el Vicepresidente de la República. Por una parte hay la impresión de que su experiencia en el gobierno le ha causado desagrado. Hace unos días declaró que quiere retirarse de la política, renunciar a su cargo posiblemente, y dedicarse a su cátedra.

Posteriormente se anunció que no estaba asistiendo a su oficina alegando estar de duelo. Los observadores creían ver en estos indicios de algún problema personal que lo aleja de sus funciones habituales.

Se relacionan estos hechos, en algunos círculos, con lo sucedido el sábado último, cuando el Vicepresidente ejercía el cargo de Presidente y su hermano Hernán fue tomado preso -según se denunció- o escogió el camino del exilio voluntario. De haber intervenido mecanismos gubernamentales en este asunto, lo habrían hecho -eso es claro por la declaración del propio Vicepresidente- sin su consentimiento. Su disgusto, de ser ello así, resulta muy justificado. Si mañana se probara contundentemente que no fueron organismos gubernamentales los complicados en el exilio de Siles Zuazo, habría razón para esperar que el Vicepresidente quede satisfecho y sin motivo de disgusto.

Otros círculos políticos consideran que fuera de este hecho desagradable, hay motivos de alejamiento de unos partidos respecto de otros dentro del frente de la revolución. En este sentido se afirma que tanto el PIR como el PSD hacen fuertes presiones sobre el Presidente para lograr la eliminación de la Democracia Cristiana de las funciones de gabinete. La no obtención de resultados positivos en estas presiones, sería una causa del alejamiento de la cordialidad entre esos partidos y Palacio. Ello no sería sino un elemento añadido a otros que ya existen y que ponen en duda la estabilidad de esa fuerza política que propició la fórmula Barrientos-Siles Salinas.

Posiblemente esta disgregación que sufre el frente y de la cual hay muchos síntomas, está influyendo también en el tono mismo que ha adoptado Barrientos: un tono nacional completamente alejado de la fórmula partidista o frentista. Al fin y al cabo el programa de gobierno, solicitado por él al frente, no se produjo nunca. Y cuando Barrientos hizo el suyo y lo publicó, nadie en el frente dijo nada ni para apoyarlo ni para observarlo. Si a eso se añade algo que el Presidente Barrientos ha recordado anteayer: que él pudo llegar al poder sin necesidad de los partidos del frente, hay razón para entender por qué obra en forma tan independiente de las fuerzas políticas. El enfrentamiento entre él y su vicepresidente habría que explicarlo también desde este ángulo.

POLITICUS

EL DIA DEL AHORRO

Por Oscar Parada Perdríel

Bajo los auspicios de los más altos organismos especializados, en su permanente brega por ayudar a quien se ayuda, se ha instituido, con carácter universal, el 31 de Octubre como el "Día del Ahorro", pues han reconocido, en este noble hábito, el más positivo como económico medio por el cual la humanidad, por empobrecida que sea, puede lograr su prosperidad.

Es por esta razón que los Estados vienen conformando esa estructura económico-jurídica que garantiza y estimula no solamente el ahorro, sino la inversión productiva, como fórmula capaz de asegurar su más alto rendimiento, encontrándose, entre los fundamentales pilares de esta estructura, la estabilidad tanto monetaria como política y social, que da origen a su vez a ese gran apoyo recíproco que implica la estabilidad económica para el ahorro y el ahorro para la estabilidad económica.

El ahorro pequeño, por numeroso, debidamente canalizado por las organizaciones de seguro, de inversión, bolsa de valores y tantas otras organizaciones auxiliares de crédito, es fuente importante de financiamiento de las más grandes inversiones para el desarrollo.

En cuanto a la seguridad social, en su más alta expresión de solidaridad humana, ha hecho posible la protección del más necesitado, por quien menos necesita.

De otra parte, a través del sistema privado de seguro, se opera esa otra generadora corriente circular de beneficio que al recibir en forma directa el asegurado o ahorrista, transfiere indirectamente al empresario o inversionista que devuelve a su vez a los ahorristas en forma de dividendos y a la colectividad en forma de ingresos a través de la ocupación.

Si consideramos la estabilidad económica y social que representa el ahorro, para la comunidad, nada más aconsejable que su promoción a los más altos niveles.

Entre las tantas medidas que para el efecto pueden adoptarse, consideramos de capital importancia las que tienden a garantizar el poder adquisitivo del ahorro frente a cualquier devaluación o proceso inflacionario.

El poder adquisitivo del ahorro en el sistema bancario, puede ser garantizado en gran porcentaje por el Banco Central, mediante

La ciudad de Oruro, con la silenciosa indiferencia acostumbrada, hoy como ayer, dejará pasar sin fiesta alguna, el 360.º aniversario de su fundación, absorbida más en celebrar "EL DIA DE TODOS LOS SANTOS" y no el de su creación, que deliberadamente, la hicieron coincidir con esa fecha: lo, de Noviembre de 1606.

ORIGEN DE SU NOMBRE

ORURO, se hace derivar de la voz aymara URU-URU, que según los lingüistas quiere decir en castellano: "DE DONDE NACE LA LUZ" o "DE DONDE PRIMERO SE VE LA LUZ". Estas traducciones las encontramos en los textos de historia y geografía; en obras serias de arqueología y literatura, y en fin, hasta en publicaciones de "LA PRENSA ORAL Y ESCRITA"; pero, esta forzada interpretación etimológica, nos parece errónea, fuera de toda lógica: la luz (suponemos que la del Sol) nace del Oriente y Oruro está en el Occidente. "POR DONDE SE PONE EL SOL".

No pretendemos rectificar conceptos ya aceptados como verdicos, sino de exponer, simplemente, nuestras serias dudas sobre el particular. Una palabra repetida, dentro de la gramática aymara y quechua (quechua, según los hispanófilos) expresa, generalmente, el plural o dicho de otro modo, sirve para formar el concepto de VARIOS o de MUCHOS; así por ejemplo, KKALA-KKALA, quiere decir: muchas piedras o pedregos, al igual que rumi-rumi, en quechua. Así pasa también con las voces: KKO-TA-KKOTA (lagos o lagunas); MO-KCO-MOKCO (promontorios o terrenos accidentados); KQARA-KQARA (lugares pelados); TANI-TANI (flores silvestres cordilleras); CUSI-CUSI (alegrías), la arañita blanca que cruza presagando buen augurio) y así, encontramos en centenares de voces compuestas EXPRESANDO EL PLURAL.

En la lengua aymara, URU quiere decir DIA, de donde resulta que URU-URU es como decir DIA-DIA o sea el plural DIAS o la significación de MUCHOS DIAS. Ni en el aymara ni en el quechua encontramos la voz URU como expresión de LUZ, pues, las "MAYORIAS NACIONALES" saben que en aymara LUZ se dice KJANA y en quechua, KKANCHAY. Por ningún lado encontramos URU como significando LUZ.

En la obra "Etimologías Peribolivianas" de Juan Durand (publicada en 1921) encontramos las siguientes citas: a) "ORURO: HURU-HURU (quiere decir en AYMARA) 'blanco y negro' o 'animal pinto' o 'nevados en roca oscura'; según el padre jesuita Ludovico Bertoni, autor del primer diccionario de la lengua aymara (año 1612); b) "ORURO: URU-URU (quiere decir en quechua) 'guanos' (lugar donde abundan guanos); según el notable sacerdote quichuista argentino padre Miguel An-

la inversión de los encajes que por ley están obligados a constituir los bancos sobre sus depósitos de ahorro, en valores nacionales que, como resultado de una tasa baja de interés, pudieran incluir cláusulas de garantía en oro o dólar. Otra forma puede ser el redescuento con dichos recursos, con fines reproductivos, a tasas no penales destinadas a la formación de un (Pasa a la página 11)

TRIDENTAZOS

por LUZBEL

¿REALIDAD?...



Oruro y su 360 aniversario de fundación

Johnson en Asia

Por el Prof.

Max Agathon Bayron

gel Mossi (año de 1905)". Pero, esta INCOLORA traducción, parece acomodada de la palabra: KJURU-KJURU, que en quechua, al menos, hoy día, quiere decir GUSANOS.

En resumen, y como conclusión, URU-URU no quiere decir LUZ ni DIAS. Su sentido es muy diferente. Es posible que el vocablo URU-URU, se refiera a la población indígena o tribu de los URUS, como diríamos castellanzándolo. Los "URUS" fueron los primeros pobladores de las orillas del lago Titicaca y al sobrevenir las invasiones de otros pueblos, fueron arrojados hasta la desembocadura del RIO LAUCA sobre el salar de Colpas, donde se estableció el AYLLU de los CHIPAYAS y otro a orillas del lago Poopó (EL CHURU) y unas cuantas familias se sometieron como tributarias, quedando en el nacimiento del río AULLAGA, hoy río Desaguadero, donde perviven con el nombre propio de "URUS" dedicados a la pesca y a la construcción de balsas de TOTORA. "PUEBLO ACUATICO, PESCADOR Y NAVEGANTE" (Posnansky).

Los "URUS" según el sabio arqueólogo Ing. Arturo Posnansky, basado en los estudios que realizó sobre los CHIPAYAS, (dos obras de 1915 y 1918) hablaban un dialecto muy diferente del aymara y del quechua y en prueba de sus aseveraciones dio a conocer muchas voces recogidas en el lugar.

Por las anteriores referencias, creemos que la acepción URU-URU, de la que deriva ORURO, no tiene una explicación definida, concreta, clara, y por ello, nos inclinamos a creer que se refiera, llanamente, a que ese lugar era conocido con el nombre de URURU, por estar poblada por los "URUS". Merece, pues, mayores investigaciones para averiguar lo que quiere decir URU en la propia lengua URU, que según los cronistas españoles de la colonia, fue el PUQUINA, no siendo éstos extraños a la construcción de TWANAKU.

DESCUBRIMIENTO DE LOS MINERALES DE URU-URU

Desde épocas remotas, anteriores al advenimiento del IMPERIO DE LOS INCAS, fueron explotados por los nativos, los minerales de oro y plata del maravilloso conjunto de cerros ("cerros de plata") según el padre Alvaro Alonso Barba, año de 1640) existentes como una isla en medio de la pampa de la altiplandia andina. Naturalmente, los Incas, al conquistar el país, explotaron sus riquezas y las minas de plata del URU-URU, en primer lugar, por su proximidad relativa al CUZCO. El patriótico orureño Don Adolfo Mier, asegura en sus escritos (año de 1906) que para el rescate de ATAHUALLPA, los "urús" de Oruro, enviaron en grandes rebaños de llamas su contribución en oro y plata nativa. Al implantarse la dominación española, un misterioso secreto, guardado en el más grande silencio, ocultó la existencia de aquellas minas.

Sabemos que durante la colonia, el presbítero arequipeño Francisco de Medrano, nombrado cura párroco de la Iglesia de Colquemarca, pequeño asiento de minas de plata de la provincia de Carangas, supo por referencias de uno de sus conversos indígenas, que en la serranía de los "URUS", distante unas 30 leguas de su feligres-

sía, existían minas de oro y plata, más ricas que las de Potosí. Impulsado por la codicia, el cura Medrano se encaminó hacia la serranía de URU-URU y guiado por los indígenas consiguió descubrir las fabulosas minas de plata el 8 de Mayo de 1595, fecha en la que la Iglesia Católica celebra la aparición de SAN MIGUEL ARCANGEL y con este nombre fue bautizado el cerro donde se verificó el milagroso hallazgo de las vetas de plata, y que es el actual cerro de San Miguel, al pie de cuya falda se levanta la tradicional e imponente Capilla de la Virgen del Socavón, cuya festividad, ha dado lugar a la realización de una de las manifestaciones de costumbre nativas más esplendorosas del país, convirtiendo a ORURO en "LA CAPITAL FOLKLORICA DE BOLIVIA".

Posteriormente, se descubrieron las vetas de plata en los otros cerros de la pequeña cadena, cuyos nombres autóctonos fueron sustituidos, caprichosamente, con denominaciones españolas como PIE DE GALLO, LA TETILLA, SAN CRISTOBAL, SAN PEDRO, SAN JOSE, SERRATO y otros.

Los primeros españoles, que el cura Medrano trasladó de Potosí a Oruro, se establecieron cerca a los ranchos de los indios urus, lugar que fue conocido con el nombre de "LARANCHERIA". Pero el nuevo asiento minero, popularmente, fue conocido con el nombre de "SAN MIGUEL DE ORURO". Y comenzó a desarrollarse asombrosamente en rápido progreso.

El cura Francisco de Medrano, quien descubrió las minas de Oruro, refiere en crónicas de la época, volvió a su parroquia de Colquemarca, pocos años después de la fundación de la ciudad de Oruro y abatido por amargas decepciones, desposeído de sus bienes y "EN LA ULTIMA NECESIDAD" murió pobre y abandonado en su humilde y lejana parroquia, a los 47 años de edad.

FUNDACION DE LA CIUDAD DE ORURO

En 1605, aparece en el asiento minero de "SAN MIGUEL DE ORURO" don DIEGO DE MEDRANO, (quizá hermano del cura Francisco de Medrano) quien presenta un memorial con centenares de firmas, ante la REAL AUDIENCIA DE CHARCAS, solicitando la fundación de una VILLA en el asiento minero de San Miguel de Oruro. En dicha petición, se menciona "HABER MUCHA PLATA RICA" y se detalla que viven 400 españoles vecinos y 1.000 indios "ocupados en el laboreo de las minas", habiéndose construido "150 CASAS DE VIVIENDA, DE ADOBE CON TECHOS DE PAJA".

La Real Audiencia de Charcas, con autorización del Virrey de Lima, destacó al Capitán Gonzalo Paredes de Hinojosa, "PARA QUE INSPECCIONARA LAS MINAS Y POBLADO DE ORURO Y DIERA SU INFORME SOBRE LA SOLICITUD DEL VECINDARIO DE SAN MIGUEL DE ORURO, PARA LEVANTAR UNA VILLA".

(Pasa a la página 10)

A.B.G.



Día de Difuntos

Hoy recordaremos con afecto y con respeto a nuestros difuntos. A todos aquellos que doblaron la esquina de la vida antes que nosotros y que nos miran desde la otra orilla con una sonrisa mientras nosotros nos debatimos en esta en medio de gestos de dolor y caras contristadas.

~*~*~*~*~

Ya que es su día, dejaremos que ellos nos dirijan unas líneas:

"Queridos deudos:

Esperamos que al recibir esta carta se encuentren bien de salud en compañía de sus primos, tíos, sobrinos y demás familia. Nosotros en esta, mejor dicho en "la otra" estamos mucho mejor de lo que ustedes se imaginan de modo que, enjuen esas lagrimitas, limpien esas naricitas y ¡hala! a vivir, que en cualquier momento los encuentra la vieja esa del tridente llamada parca y les para los manacos.

La vida aquí está barafísima, mejor dicho: regalada. Es verdad que todo está por las nubes, pero eso no importa porque también lo estamos nosotros y para adquirir cualquier cosa no hay más que mirarla; entonces viene un ángel con su cuaderno de pedidos y va anotando nuestros deseos más nimios. A la media hora, viene otro ángel y deposita todo lo que uno ha deseado y no hay que darle propina, basta sólo decirle: "Dios se lo pague".

Si vieran cómo nos reímos de los afanes y preocupaciones de ustedes. No hay que tomar así la vida, hay que tomarla más alegremente, más a la "viva la pepa", pero eso sí -como dice siempre Paulovich- por el camino de la virtud y de acuerdo con la ley de Dios, que es una ley con diez artículos. Ustedes se preocupan de macanas, hacen tragedias de todo, viven "en tango" sin motivo. No hay que ser así; desde la otra vida, los problemas terrenales son de risa.

¡Preocuparse de la comida, qué insensatez! Algunos de nosotros no comemos hace siglos, otros hace años y otros que ya van para meses. Y estamos todos bien, ni gordos ni flacos y con una salud espiritual, que más de un santo nos la envidiaría, si la invidia no fuera pecado. He aquí una cosa que se extraña un poco al principio: el pecado, pero a los pocos días uno se ha olvidado de él completamente.

¡Preocuparse de la ropa, qué absurdo terrorífico! Aquí existe el más completo estriptis y nadie se fija en macanas. Los que quieren llevan unos camisones y el que desea se vista de blujín, como Juana de Arco -por ejemplo- que siempre viste así, sobre lo cual algunas viejitas murmuradoras (que también las hay) dicen que lo hace por cubrir sus quemaduras.

En fin, queridos deudos, no se aflijan por nosotros. Los muertos vivimos mejor que ustedes los vivos que se ven muriendo de hambre, de necesidad, de guerra, de pena y de asquito. Menos lagrimitas y más oraciones que es lo que más le gusta a nuestro dueño de casa".

Por la copia: PAULOVICH

Ventas de estaño de EE.UU. perjudican los proyectos de la Alianza en Bolivia

COMISION NACIONAL DE LA ALIANZA PARA EL PROGRESO ENVIO UNA NOTA AL EMBAJADOR DOUGLAS HENDERSON.

Los señores René Ballivián Calderón, Carlos Alberto Echazú y Gastón Urrutiaola V. presidente, vicepresidente y secretario general de la Comisión Nacional de la Alianza para el Progreso, han dirigido una extensa nota al Embajador de los Estados Unidos de América, señor Douglas Henderson, en la cual formulan diversas consideraciones "en torno al problema de las indiscriminadas ventas de estaño que viene haciendo la General Service Administration (G.S.A.) y que, al afectar negativamente el precio del estaño, tiene una obvia y manifiesta incidencia en los planes y finalidades de la Alianza para el Progreso".

La indicada nota, luego de realizar detallado análisis de precios, volúmenes de producción y de consumo, respecto a los cuales señala diversas cifras estadísticas de los últimos años, expresa que "las ventas de reservas no comerciales ya han cumplido en exceso la finalidad de evitar que los precios sean inconvenientes para los consumidores y que en la actualidad están distorsionando los factores que intervienen en el mercado".

En otro párrafo anota que "los mayores precios del estaño en los últimos años, han determinado una superación del peligro de disturbios de orden político y social en los países productores y, como consecuencia, en el campo de las inversiones, se ha logrado un considerable avance".

"En Bolivia -prosigue la indi-

cada nota- el Plan Triangular para la Corporación Minera de Bolivia, que cuenta con la principal ayuda del Gobierno de los EE.UU., ha recibido un aporte total de 48 millones de dólares y se espera que 10 millones más sean destinados a la tercera fase de esta operación, COMIBOL ha demostrado que puede operar económicamente y que en el período actual sólo necesita precios aceptables para continuar su rehabilitación".

Después de otras consideraciones similares sobre la recuperación del sector privado, con cifras numéricas sobre los aumentos de su producción, así como de las inversiones de capital, particularmente norteamericano, la nota de referencia solicita al embajador Henderson "que interponga su valiosa ayuda para alcanzar un feliz entendimiento de este enojoso problema" y sintetiza los puntos expuestos en las siguientes apreciaciones.

a) Las reservas no comerciales se vendieron en el mercado del estaño en exceso a la diferencia estadística entre la demanda y la oferta.

b) En la actualidad la diferencia entre la demanda y la oferta ha disminuido a tal punto que se puede considerar que se producirá un equilibrio a breve plazo, sin necesidad de que intervengan agentes artificiales en el mercado.

c) El C.I.E. tiene escalas de precios acordados por la mayoría de los productores y consu-

midores, que pueden influenciar los desequilibrios transitorios de este mercado.

d) Que las reservas no comerciales no debieran intervenir en el mercado y que la G.S.A. suspenderá sus ventas en el entendido de que el Gobierno de los EE.UU. cumplirá su promesa de no producir dificultades en el mercado del estaño y más bien cooperará con el Gobierno de Bolivia a fin de encontrar una solución adecuada al problema de los precios.

Se dispuso descongelamiento de fondos y devolución de los bienes sindicales

El Ministerio de Trabajo ha dispuesto que las organizaciones sindicales legalmente reconocidas por el Gobierno, pueden hacer uso de sus fondos que fueron congelados durante la Junta Militar, y asimismo pueden recuperar sus bienes que estaban depositados en poder de terceras personas.

DESCONGELAMIENTO DE FONDOS

Una de las disposiciones expres-

ta: "Que por Resolución Ministerial No. 273 de 9 de junio de 1965, se dispuso el congelamiento de los fondos que por diversos conceptos son manejados por las organizaciones sindicales, hasta que se cumpla con la renovación de los directorios de las entidades laborales del país. Que a la fecha, una gran parte de los trabajadores han entrado en una fase de efectiva democratización en base al reordenamiento y nueva orientación sindical; Que como consecuencia de estos antecedentes se hace necesario otorgar a los organismos sindicales libertad de acción y autonomía económica que preserve su independencia funcio-

nal, por lo que SE RESUELVE: Dispónese el descongelamiento de los fondos que por diversos conceptos son manejados por los sindicatos, federaciones y confederaciones del país, que hayan regularizado su funcionamiento y obtenido el reconocimiento de su directorio por parte del Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, conforme al régimen legal en vigencia sobre materia sindical".

DEVOLUCION DE BIENES SINDICALES

La segunda Resolución dice:

"Que en cumplimiento del Art. 30. del Decreto Supremo de 3 de junio de 1965, los bienes de las Confederaciones, Federaciones y Sindicatos de trabajadores del país, han sido entregados al cuidado de depositarios designados por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social hasta que se cumpla con la renovación de los directorios sindicales. Que a la fecha una mayoría de los trabajadores han ingresado en una fase de efectiva democratización en base al reordenamiento y nueva orientación sindical. Que como consecuencia de estos antecedentes, se hace necesario otorgar libertad de acción y autonomía en el manejo de sus bienes a las diferentes organizaciones sindicales, por lo que SE RESUELVE: 1º. Dispónese la devolución de los bienes sindicales que en aplicación del Art. 30. del Decreto Supremo No. 07205 de 3 de junio de 1965, fueron entregados al cuidado de los depositarios designados por el Ministerio de Trabajo y Seguridad Social, a todas las entidades sindicales del país que hubiesen regularizado su funcionamiento y obtenido el reconocimiento

Una vez concluido el proyecto respectivo y con la aprobación necesaria, será presentado ante el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas. La parte técnica del proyecto ha sido encomendada a los representantes de COMIBOL y del Ministerio de Minas. En la económica trabajan los del Ministerio de Hacienda.

De esa manera, el Gobierno pretende asegurar la instalación de fundiciones de zinc estatales, que serán necesarias una vez que la mina "Matilde" -ya adjudicada en arrendamiento a una empresa norteamericana- comience a producir.

SINDICATOS DE SIGLO XX Y CATAVI PRESENTARON PLIEGO DE PETICIONES

Los sindicatos mineros de Siglo XX y Catavi presentaron a la empresa estatal un pliego de peticiones de 11 puntos. Fue redactado luego de sendas asambleas generales realizadas en ambos lugares.

El primero y principal punto pide la reposición de las remuneraciones vigentes hasta mayo de 1965. Especifica que tal reposición deberá ser en sueldos y jornales; precios de contratos para trabajos de interior mina, bonos de producción, bonos de insubordinación y pago de perjuicios en trabajos de contrato de interior mina ocasionados por la falta de aire, agua, herramientas y materiales.

El pliego también pide, en su segundo punto, el pago de beneficios sociales correspondientes a los años de servicios prestados a la empresa al año de 1965, "importes que indebidamente retiene la empresa; a este pago deben incluirse los intereses que corresponden".

Luego exige la revisión del Reglamento de Seguridad Industrial a cargo de una comisión integrada por: la empresa, el sindicato y el Ministerio de Trabajo.

El cuarto punto del pliego pide la reincorporación de todos los trabajadores retirados por asuntos político-sindicales a partir de mayo de 1965.

En seguida pide que la empresa estatal de la minería retire los juicios que sostiene contra dirigentes y trabajadores. Devolución de los bienes sindicales. Revisión de la cuenta corriente de los sindicatos de Siglo XX y Catavi y retiro de todos los cargos indebidos efectuados por COMIBOL. Entrega de títulos de propiedad a todos los trabajadores que han sido acreedores a la vivienda construida con los propios recursos de las cooperativas organizadas para el efecto. Construcción de un local para el Colegio Secundario, Mantenimiento de la Escuela Nacional de Enfermeras en Catavi "exclusiva para las hijas de los trabajadores de la minería nacionalizada".

Finalmente, el pliego petitorio, firmado por los dirigentes Adrián Carpio, de Catavi y René Chacón,

de Siglo XX, pide que se intensifique la producción de la empresa minera Catavi mediante la explotación de los yacimientos de Centenario, Dolores y Kenko a cargo de cooperativas formadas por los desocupados de la zona.

BOLIVIA ASISTIRA A UN SEMINARIO INTERNACIONAL DE COOPERATIVISMO

Una delegación de nuestro país asistirá al Seminario Internacional de Cooperativismo, que se realizará en Arica (Chile) del 3 al 6 del presente mes. Estarán presentes también en la reunión delegaciones de Brasil, Chile, Perú, Paraguay y Uruguay.

Los representantes bolivianos vinculados al movimiento cooperativo de Bolivia, son los siguientes: Humberto Encinas, del Ministerio de Agricultura; Jorge Cáceres, de la División de Fomento de Cooperativas, del Ministerio de Trabajo; Bruno Reinlich, de las cooperativas de consumo; Raimundo Blanco y Miguel Saravia de la Federación de Fábricas de La Paz; Mario Malpartida de la Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias y José Pa-

cheo de las cooperativas de ahorro y crédito.

Se informó que el seminario internacional de referencia, abarcará aspectos relacionados con el desarrollo cooperativo regional.

Las delegaciones participantes realizarán una visita a Tacna, invitadas por el movimiento cooperativo del Perú.

Resonante éxito alcanzó concierto de Armenta Adams y Raúl Barragán



La expectativa que se creó alrededor del concierto de la pianista norteamericana Armenta Adams que actuó anoche junto al compositor boliviano Raúl Barragán, atrajo a numeroso público una parte del cual tuvo que participar de pie.

Raúl Barragán actuó en primer lugar. Dedicó su programa a la Escuela Romántica. Interpretó a Chopin en "Mazurka", "Waltz", "Nocturne" y "Etude in E major". En honor de la ilustre artista norteamericana Barragán interpretó tres piezas de la Suite Boliviana, de la cual él es autor. Finalmente nuestro compatriota cerró su presentación con "Pavana" de Albéniz.

La expectativa que se creó alrededor del concierto de la pianista norteamericana Armenta Adams que actuó anoche junto al compositor boliviano Raúl Barragán, atrajo a numeroso público una parte del cual tuvo que participar de pie.

CONSEJO NACIONAL DEL MENOR

COMUNICADO N° 4

El Código del Menor puesto en vigencia por D.S. No. 07760, establece la protección integral del menor en lo jurídico, con objeto de preservar su desarrollo bio-sico-social normal.

Postula un régimen de vigilancia de su conducta en todas sus expresiones. En lo recreativo orienta la misma hacia distracciones sanas y edificantes, asimismo fija un límite de tiempo en la duración de los festivales de fin de año que no exceda de las veintidós horas, ya que son considerados vagabundos los menores que, sobre esa hora, se encuentran en la calle o lugares públicos, CONAME, aceptando la tradición y en vía de iniciación, por esta única vez amplía dicho límite hasta las veintidós horas.

La infracción de esta disposición será sancionada con una multa de \$b. 2.000.- que deberán obligar los que, en cada caso, resultaren culpables. La autorización para estos festivales debe recabarse, con carácter previo, del Secretario General de CONAME, a quien compete exclusivamente otorgarla, suscrita que sea el compromiso de responsabilidad por la asociación de padres de familia, director del establecimiento educativo y propietario del local donde ha de realizarse el festival.

La Paz, 10. de Noviembre de 1966.

Carlos Tovar Gutlaff Vicepresidente

Alfredo Castro Medrano Secretario General

Gestionarán ayuda técnica de las NN.UU. para estudiar posibilidad de instalar fundiciones de zinc

Bolivia gestionará ante las Naciones Unidas ayuda técnica para que se estudie la posibilidad de instalar hornos de fundición de zinc en nuestro país. Se trata de que dichas fundiciones empiecen a trabajar cuando la mina Matilde entre en su etapa de producción.

Para llevar adelante los trámites respectivos, la Cancillería de la República está promoviendo una serie de reuniones de trabajo con la participación de representantes de los Ministerios de Hacienda, Minas, la Corporación Minera de Bolivia y con el asesoramiento técnico del Ing. Roberto Arce.

Una vez concluido el proyecto respectivo y con la aprobación necesaria, será presentado ante el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas. La parte técnica del proyecto ha sido encomendada a los representantes de COMIBOL y del Ministerio de Minas. En la económica trabajan los del Ministerio de Hacienda.

De esa manera, el Gobierno pretende asegurar la instalación de fundiciones de zinc estatales, que serán necesarias una vez que la mina "Matilde" -ya adjudicada en arrendamiento a una empresa norteamericana- comience a producir.

LA NOTA HUMANA

Día de Difuntos



"Hoy recordamos el día dedicado a nuestros difuntos. De todos los sectores de nuestro pueblo se elevará una oración, los cielos por las almas de los seres queridos que abandonaron las serlas de esta vida.

Ricos y pobres meditarán un instante en lo fugaz de la existencia y en el desconocido mundo del más allá.

He aquí a tres mujeres del pueblo orando por los suyos, mejor dicho: hablando con ellos y reclamando al cielo "por qué se los llevó tan buenos que eran, tanto que los querían..." etc., etc.

Seguendo la costumbre, ayer ya prepararon una mesa con comida afil de arvejas, bizcochuelos, "tanta guagua" y chicha "kulli" para que vinieran las almas y se sirvieran estos manjares. Estoy seguro que vinieron. Para qué decir que no...? Vinieron y con una delicada aprendizaje en el Cielo, apenas si probaron bocado. Lo que dejaron servirá para invitar a las "rezadoras y rezadores", elementos simpáticos y pintorescos de nuestra tradición, cuyas oraciones sólo las entienden los que sabe muchos idiomas, dialectos y jeringozas.

Así, los muertos, nuestros muertos, quedarán agradecidos porque no se les olvida y los vivos se hincharán de "tanta guagua".

MERCADOS Y FRIALES PONDRAN HOY A LA VENTA 53.966 KGS. DE CARNE

Al cumplir esta ciudad el tercer día de escasez absoluta de carne, la Municipalidad ha anunciado ayer, por segunda vez en dos días, que el problema ha sido conculgado y que hoy se pondrá a la venta en los mercados y friales la cantidad de 53.966 kilos de ese artículo de primera necesidad. El día anterior también había anunciado el derribe de ganado y la existencia de disponibilidades de carne para su venta, pero tampoco apareció ese artículo en los puestos de venta.

Según la información proporcionada por la Alcaldía, los volúmenes de aviones que transportan carne desde el Beni han sido regulados al haber mejorado las condiciones del tiempo en aquella región ganadera. Ayer llegaron del Beni 32.546 kilos de carne que, sumados a los 21.420 kilos procedentes de ganado del Alto plano, hace un total de 53.966 kilos que serán puestos hoy a la venta.

Efectivamente, ayer quedó comprobado que en el Matadero Municipal se estaba derrivando ganado vacuno y que la carne estaba destinada a los mercados. Entre tanto, según se denunció por algunos funcionarios municipales, la carne destinada a la venta en los mercados los días anteriores, ha sido ocultada por algunos comerciantes con objeto de provocar la elevación de precios. Las autoridades superiores de la Alcaldía, según se anticipó, están empeñadas en investigar este caso atentatorio contra la economía del pueblo.

Por otra parte, la Alcaldía informó que, de acuerdo al pedido conjunto formulado por el Ministerio de Industria y Ganadería que se realizará en Punta del Este en los primeros días de diciembre, auspiciada por la Organización Mundial para la Alimentación (FAO).

El Ministro prometió al Embajador Uruguayo considerar la invitación, por la que le agradeció en nombre del Gobierno.

CONSTRUYESE PRESA PARA IRRIGAR TIERRAS DE CULTIVO EN POTOSI

Una presa derivadora de hormigón armado para irrigar 1.200 hectáreas de tierras de la zona de Marcona, que beneficiará a más de 900 familias de las comunidades de Yuroca, Sorochi y Molle-Molle, cantón Tomoyo, provincia Chayanta, departamento de Potosí, construye la división de Desarrollo de Comunidades Rura-

les, dependiente del Instituto de Colonización.

El señalado proyecto tendrá una capacidad de 100 litros por segundo. La compuerta de toma, tendrá una capacidad máxima de un metro cúbico por segundo y conectará directamente con un túnel de 15 metros, antes de entrar al canal principal. La presa estará provista de un desarenador, con compuerta de madera, para evitar que la toma se obstruya por exceso de sedimentación.

Los proyectistas, Ingenieros Félix Fernández y Kasuki Takamiy, del Departamento de Irrigación de la entidad nombrada, señalan que el canal principal tendrá una longitud total de 10 kilómetros, debiendo excavarse cerca de 2.000 metros en roca y que en su curso, atravesará más de 30 quebradas y tres pequeños túneles en material rocoso.

El costo total de la obra alcanzará a 476.400 pesos bolivianos, de los que serán aportados en un 54% por la comunidad, en mano de obra, servicios y algunos materiales de construcción. La obra fue iniciada el 13 de junio del presente año y hasta el momento se ha avanzado un 25%.

UN NIÑO MURIO ACCIDENTALMENTE AYER POR UN TIRO DE ESCOPETA

Hans Kaune, de cinco años de edad, murió anoche después de 13 horas de agonía, luego que fue herido gravemente por un niño, cuando éste y otros dos amigos se encontraban en la región de Segtencoma intentando cazar. El niño era hijo del mayor Walter Kaune, ex-Comandante de la Academia de Policías.

Los hechos sucedieron alrededor de las 9.30, en uno de los parques que existen en Segtencoma, donde Kaune tiene su domicilio. Hans estaba en el parque, a pocos metros de su casa, cuando tres menores, cuyas edades fluctúan entre los 13 y 14 años, armados con una escopeta calibre 22 intentaban cazar aves, según se dijo con la autorización de sus padres. Uno de los menores al manejar el arma apretó el gatillo disparando una bala que se fue alojando a la región occipital del cráneo de Hans Kaune. Inmediatamente fue trasladado a la Clínica Americana, donde fue sometido con urgencia a una intervención quirúrgica. Durante el día el estado del niño se mantuvo estacionario, sin embargo ya en la noche entró en estado de coma, falleciendo a las 11.15.

El caso, según se dijo en la sección Delitos contra las Personas,

ha sido puesto a consideración del Consejo del Menor.

OTRO ACCIDENTE

La Dirección General de Tránsito comunicó que ayer a las 17.20, en la parada de colectivos de la línea 9, en Tembladerilla, uno de estos vehículos arrolló al niño Francisco Herrera.

El chófer, Sebastián Condori, que se encuentra actualmente detenido en Tránsito, declaró que el hecho sucedió "sin que me diera cuenta". Sostuvo que "seguramente" el niño de 4 años estaba jugando debajo del colectivo.

A los señores

TITO LANDA Y FERNANDO ARAMBURU

(Espectáculos Broadway), se les ruega pasar por nuestra Sección Contabilidad para arreglar sus cuentas pendientes.

La Paz, Noviembre de 1966

Sec. Contabilidad "Presencia"

Huelga médica en vías de solución

Los dirigentes de los médicos del país iniciaron ayer con el Ministerio de Trabajo las negociaciones para la suspensión de la huelga general que mantienen desde el viernes pasado en apoyo de sus colegas de COMIBOL. La reunión en el despacho del Ministro Mendoza Nava no concluyó hasta el cierre de esta edición.

Las charlas se habían interrumpido desde el sábado cuando los médicos en conflicto tuvieron que suspender las conversaciones con COMIBOL para poder asistir a una Conferencia Consultiva que rechazó la propuesta de la empresa. El lunes no se avanzó nada debido a que era el 31 de Octubre, día de la nacionalización de las minas y las autoridades de COMIBOL no pudieron asistir a las conversaciones.

Ayer a las 18.00 los dirigentes de la Confederación Médica Sindical de Bolivia, encabezados por el Secretario Ejecutivo a. l. Dr. Carlos Daza Meruvia llegaron al despacho del Ministro de Trabajo ante una citación que les hizo llegar el Director General de Trabajo. A la misma hora se encontraban en el pasillo de dicho Ministerio, formando un grupo alejado al formado por los médicos, los representantes de COMIBOL. También fueron citados por el Dr. Isaac Sandoval.

La reunión se inició a las 18.30 cuando llegó el Ministro Mendoza Nava, quien se encontraba asistiendo a la reunión de Gabinete. No se permitió el ingreso de la prensa.

A las 21.00 horas hubo un cuarto intermedio. La reunión se reanunció a las 23.00 y funcionarios del Ministerio afirmaron que no había hasta ese momento ninguna posibilidad clara de que la huelga que hoy ingresa a su sexto día, sea levantada.

Con ella, se paralizaron los servicios sanitarios del Estado. Los servicios de emergencia se mantienen, pero se informó que en el Hospital Obrero sólo hay un médico permanente para esas situaciones. La huelga comprende también a los médicos de YPFB y de los bancos.

El paro de los médicos de COMIBOL comenzó el 17 de octubre y el día 28 se plegaron a ellos los afiliados a la COMSIB.

"La Cigarra" presentará dos funciones en La Paz



Invitados especialmente por Alianza Francesa, se encuentran en nuestra ciudad los artistas Matilde Casazola Mendoza y su esposo, el señor Alexis Antúez, Matilde y Alexis Antúez dirigen el Teatro de Títeres "La Cigarra" de la ciudad de Córdoba, Argentina, y se presentarán mañana, a horas 17, en el local de la Alianza, donde brindarán un espectáculo dedicado especialmente al público infantil. Muchas de las piezas representadas pertenecen al profesor argentino Javier Villafañe.

Matilde y Alexis Antúez visitaron ayer PRESENCIA en compañía del profesor francés Jean-Pierre Turmine y expresaron su complacencia de poder actuar en esta ciudad. Ellos están realizando una gira por todo el país. Vienen de Santa Cruz de la Sierra, lugar donde permanecieron una

larga temporada. Aquí permanecerán dos meses, pasados los cuales proseguirán viaje por el continente. Su primera escala será Lima, según dijeron.

Por el momento, "La Cigarra" piensa realizar varios proyectos de educación a través del espectáculo de títeres en los diferentes centros de rehabilitación y asistencia a menores. La señora Elsa de Ovando es una de las entusiastas impulsoras de esta idea.

Alexis Antúez dirigió durante ocho meses el Teatro Experimental Universitario de Sucre. Por su parte, la señora Antúez se encuentra en vías de publicar su primer libro de poemas. Además de la función de mañana, "La Cigarra" brindará una función dedicada a personas mayores. Las funciones se realizarán en el local de la Alianza Francesa.

SINDICATO DE TRABAJADORES DE PRENSA

ASAMBLEA GENERAL

El directorio del Sindicato de Trabajadores de la Prensa de La Paz, convoca a sus afiliados a una asamblea general que se celebrará el día Jueves 3 del presente, a horas 12, en su local de la calle Campero N° 52, con objeto de elegir al delegado al congreso de la FIOPP.

La asamblea se realizará con el número de afiliados asistentes.

La Paz, 1° de noviembre de 1966

EL DIRECTORIO



Representantes de las principales organizaciones locales se reunieron ayer en el despacho del Ministro de Economía, con el fin de buscar las soluciones a la carestía de productos de primera necesidad y evitar el alza del costo de vida.

Se organizó el Comité de Defensa de Intereses de la Economía del Pueblo

Con los auspicios del Ministerio de Economía Nacional, ayer quedó organizado el Comité de Defensa de Intereses de la Economía del Pueblo, organismo que se encargará de combatir el alza de precios de los artículos de primera necesidad, promover campañas contra la especulación y el contrabando y plantear al gobierno los medios para solucionar las causas de estos problemas.

El Ministro de Economía Lic. Rolando Pardo Rojas convocó a los representantes de las principales organizaciones locales tales como Cámara de Comercio, de Industrias, Juntas Vecinales, Leones, Rotarios, Transportistas, los representantes de los Ministerios de Defensa, Trabajo y otras organizaciones privadas de La Paz.

En la ocasión el Lic. Pardo Rojas, hizo conocer los motivos de la reunión y la preocupación del gobierno por la falta de efectividad en los mecanismos encargados de combatir la especulación y el alza de precios de artículos

esenciales. Dio a conocer los sistemas que el gobierno implantó para impedir alza de precios en el caso de la carne y de las papas. Hizo un análisis general de la acción negativa de los intermediarios, que resultan los más beneficiados con el alza de precios. En lo referente a otros artículos de uso general, señaló que son los importadores los que reciben todos los beneficios de una elevación de precios.

Destacó el concurso prestado por el Ejército para erradicar el contrabando de carne hacia el Perú, donde el kilo de carne del Altiplano se cotiza en 25 pesos bolivianos. También hizo notar la incidencia que provocó la elevación del precio de la carne y de la papa en los restaurantes, hoteles, snacks, en un porcentaje del 30 por ciento. Hizo hincapié en los propósitos del Gobierno por implantar una política de fiscalización estricta del sistema de precios. Agregó que para ello demanda en especial del sector privado y de los organismos cívicos un apoyo completo a los esfuerzos que se propone realizar el gobierno para evitar que se agudice este fenómeno.

LUCHA FRONTAL
El ex Ministro de Economía, Jorge Tamayo Ramos, representante de UNIAPAC, señaló que la creación del Comité propuesto no tendría efectividad si no se cuenta con los mecanismos adecuados para su objetivo. René Candia Navarro de la Cámara de Industrias señaló que el propósito del gobierno en este orden de cosas era plausible.

Se refirió a las causas que determinan el alza de precios, entre ellas la proliferación del contrabando que últimamente trajo aparejado el temor en la industria y comercio nacional sobre la posibilidad de que el tipo de cambio sufra una variación en su actual cotización. Mencionó la falta de control de los organismos adecuados en los precios de los artículos de consumo y sugirió la necesidad de crear un "pequeño Comité" encargado de estudiar en forma exhaustiva las causas de esta constante alza de precios.

El Alcalde Municipal señaló también la agitación de orden político que se realiza en los mercados públicos. Hubo un cambio general de ideas, en el cual todos los presentes llegaron a coincidir en la necesidad de aunar esfuerzos para aplicar medidas efectivas.

RENE BARRIENTOS VIAJARA A ORURO

El Presidente de la República viajará a Oruro el viernes próximo. Irá acompañado del Ministro de Obras Públicas y representantes de USAID/Bolivia. Viaja para firmar el documento de crédito correspondiente para la pavimentación de la carretera La Paz-Oruro. Hará el viaje por avión y retornará a la tarde. El sábado se trasladará en helicóptero a Coroico, para la inauguración de una planta hidroeléctrica y una escuela. Retornará en el día.

MULTADOS TAXISTAS QUE SE NIEGUEN A LLEVAR PASAJEROS

La Fiscalía del Distrito y la Dirección Nacional de Tránsito aplicarán sanciones económicas a los taxistas que se nieguen a llevar pasajeros.

Cualquier denuncia sobre el particular será recibida en cualquiera de esas oficinas, quienes dispondrán la captura posterior del chófer respectivo. En casos de reincidencia, se decomisarán los brevets profesionales, a fin de sentar un precedente que evite la permanente reclamación del público, dijeron en la Fiscalía.

Señalaron, además, que se hará cumplir estrictamente el art. 212 del Reglamento General de Tránsito que dice: "Ningún conductor de automóvil de alquiler que estuviera libre podrá negarse sin causa atendible y justificada a conducir pasajeros, aun cuando fuese solo una persona. El incumplimiento será sancionado con multas económicas".

Se trata de dar la mayor operabilidad a las comisiones bolivianas. En ese sentido, estarán presididas por Ministros de los despachos directamente relacionados con los diferentes aspectos que serán estudiados. La comisión encargada de los acuerdos comerciales, ha sido encomendada al Ministro de Economía. La de navegabilidad por los ríos del Amazonas y del Plata, a cargo del Ministro de Relaciones Exteriores. La de petroquímica y siderurgia está conformada por el Ministro de Minas y Petróleos y la de comunicaciones a cargo del titular de Obras Públicas y Comunicaciones.

FABRICA DE CEMENTO

Al margen de esos temas, el Consejo de Ministros decidió autorizar para que la Fábrica de Cemento que deberá instalarse en la ciudad de Cochabamba, pueda ser financiada con capitales particulares.

Se da por descontado que ese financiamiento estará a cargo de

Ejecutivo informará al Congreso sobre viajes presidenciales a Perú y Brasil

EL GOBIERNO DISPUSO LA CREACIÓN DE LAS COMISIONES BOLIVIANAS QUE, JUNTO CON LAS BRASILEÑAS, DEBERAN ESTUDIAR LOS ACUERDOS INICIALES LOGRADOS EN BRASIL

Los Ministros de Estado que acompañaron al Presidente de la República en sus visitas al Perú y al Brasil, prestarán informe de los resultados obtenidos en las naciones vecinas, ante el Congreso Nacional. Así lo dispuso ayer el Consejo de Gabinete, luego de conocer el informe que presentó el Primer Mandatario de la Nación.

La reunión ordinaria de Gabinete fue adelantada, debido al feriado de hoy. Se extendió de 16 a 20.45 horas. La primera parte estuvo destinada, exclusivamente al informe presidencial. La segunda sirvió para la aprobación de asuntos administrativos. Entre ellos, la designación de las comisiones bolivianas que, junto con las brasileñas, deberán estudiar la forma de hacer realidad los acuerdos iniciales logrados en el Brasil durante la entrevista Barrientos Ortuño - Castello Branco.

RESULTADOS DE DOS VIAJES

Una vez conocido el Informe del Presidente Barrientos Ortuño, la reunión de Gabinete decidió dirigir nota al Congreso Nacional, solicitando reunión para que en ella se presenten los Ministros que acompañaron al Primer Mandatario en sus dos viajes.

En esa oportunidad, los Ministros presentarán a los Parlamentarios un informe exhaustivo de todos los acuerdos y resultados logrados en el Perú y en el Brasil. La reunión decidió crear las comisiones bolivianas que, junto con las brasileñas, deberán estudiar la forma de hacer realidad los aspectos citados en la declaración conjunta de los Presidentes Barrientos Ortuño y Castello Branco.

Se trata de dar la mayor operabilidad a las comisiones bolivianas. En ese sentido, estarán presididas por Ministros de los despachos directamente relacionados con los diferentes aspectos que serán estudiados. La comisión encargada de los acuerdos comerciales, ha sido encomendada al Ministro de Economía.

La de navegabilidad por los ríos del Amazonas y del Plata, a cargo del Ministro de Relaciones Exteriores. La de petroquímica y siderurgia está conformada por el Ministro de Minas y Petróleos y la de comunicaciones a cargo del titular de Obras Públicas y Comunicaciones.

FABRICA DE CEMENTO

Al margen de esos temas, el Consejo de Ministros decidió autorizar para que la Fábrica de Cemento que deberá instalarse en la ciudad de Cochabamba, pueda ser financiada con capitales particulares.

Se da por descontado que ese financiamiento estará a cargo de

Intervención de Gayán y contradicciones hacen más confuso el caso Siles en Chile

RODRIGUEZ RESULTO SER OTRO HOMBRE... TANTO SILES COMO SU ACOMPAÑANTE SE CONTRADICEN... AMBOS FUERON LLEVADOS A SANTIAGO

Las informaciones procedentes de Arica y de Santiago muestran un vuelco completo en el curso de las investigaciones sobre la llegada de Hernán Siles Zuazo a Chile. Los cables de Associated Press y de Agence France Presse muestran una serie de contradicciones en las declaraciones de los dos exilados quienes ayer fueron llevados a Santiago.

He aquí los cables:

EN ARICA...

SANTIAGO DE CHILE, 1 (AFP). El espectacular vuelco tomó en las últimas horas el caso del ex-Presidente de Bolivia Hernán Siles Zuazo, que solicitó asilo político en Chile.

Siles llegó a Arica, en el extremo norte del país, el domingo último, alegando que había sido expulsado de su patria y dejado inerte en la frontera con Chile, en compañía del jefe del Movimiento Revolucionario Nacionalista (MNR), José María Rodríguez Armas.

En Arica, donde reside el chileno y ex jefe de la policía política del ex-Presidente de Chile, Luis Gayán Contador, informó a las autoridades locales que Rodríguez Armas no era tal, sino en realidad Hipólito Buzón Armas, ex funcionario policial boliviano.

Funcionarios de Investigaciones de Arica detuvieron a Buzón Armas y encontraron en su poder 1.300 escudos (unos 300 dólares) y 500 dólares norteamericanos en circunstancias en que éste y Siles Zuazo aseguraron no poseer dinero alguno.

El detenido confesó que él y Siles Zuazo viajaron en un jeep Toyota, hasta cerca de la frontera chilena. A 200 metros de la frontera, Siles y Buzón Armas abandonaron el jeep y avanzaron a pie hasta el puesto policial chileno en Caquena, donde pidieron asilo.

Carabineros de Caquena confirmaron que, en efecto, un jeep fueron abandonado cerca del puesto, en el lado boliviano de la frontera.

Informado el Ministerio del Interior, ordenó el traslado a Arica del ex-Presidente de Bolivia, Hernán Siles Zuazo, a Hipólito Buzón Armas, a quien se identificó como un agente del actual Gobierno boliviano, llegaron esta noche aquí en avión procedente del puerto fronterizo de Arica.

El Gobierno chileno pidió que Siles Zuazo y Buzón Armas fueran traídos a la capital en vista de las contradicciones versionadas en torno al arribo de ambos a territorio chileno. Llegaron el domingo al puesto policial fronterizo de Caquena luego de caminar por el Altiplano chileno, lugar donde, según el ex-mandatario boliviano, fue "abandonado por sus raptores en La Paz".

Tan pronto llegó aquí Siles Zuazo dijo que se conocía a Buzón Armas a quien en los primeros momentos en Arica, se

identificó como José María Rodríguez Armas, de profesión mecánico. Dijo que Buzón Armas se le unió en la frontera y le expresó que él se encargaría de defenderlo de un posible atentado contra su seguridad física.

Siles agregó: "Como expresé en mis anteriores declaraciones, este hombre intervino en la frontera en un simulacro destinado a producir el efecto de que se atentaba contra mí, uniéndome y manifestándole que me protegería y haría conmigo".

El ex-mandatario boliviano aclaró que no tenía otras declaraciones que hacer "no está en mi ánimo polemizar con el Gobierno de La Paz mientras esté en territorio chileno".

El Prefecto Jefe de la Policía Internacional Hugo Villagras, esperó a Siles. Este fue llevado en un automóvil de la policía civil hasta un hotel en el centro de la ciudad.

Siles vestía una casaca de gamuza, camisas de color granate y pantalones oscuros.

Entretanto la policía se negó a proporcionar informaciones respecto al paradero de Buzón Armas. No obstante trasladó que permaneció dentro del avión bajo custodia policial para eludir a los periodistas que estaban en el aeropuerto.

La situación de Buzón Armas se complicó cuando en Arica fue identificado por el chileno Luis Gayán Contador, ex jefe de la policía boliviana. Se dijo que Gayán Contador, que reside en Arica, arri-

ará mañana a Santiago para colaborar con la policía chilena.

Gayán según se dijo en fuentes policiales dijo que Buzón Armas no era dirigente del Movimiento Nacionalista Revolucionario como se dijo en el primer momento y que había desempeñado altos cargos en la policía boliviana.

La Policía chilena encontró en poder de Buzón Armas un cinturón donde tenía 500 dólares y 1.300 escudos en moneda chilena.

Durante el interrogatorio, Siles Zuazo reiteró que había sido sacado violentamente de La Paz y que ni siquiera pudo traer anteojo. En cambio de acuerdo con las versiones policiales Buzón Armas no muestra haber salido apresuradamente de su país.

Siles y Buzón fueron sacados al político en Chile. Siles dijo a la policía en Arica que el sábado fue violentamente secuestrado por miembros de la policía boliviana cuando jugaba tenis en el barrio de Miraflores en La Paz.

Agregó que no se le dio tiempo para cambiarse ropa, aviar a sus familiares y lograr dinero.

Relató que fue obligado a viajar en un vehículo cerrado dejando finalmente en la frontera con Bolivia y Chile.

Dijo que caminó sin rumbo, rijo hasta que encontró a un indígena, quien le informó acerca del lugar donde Buzón Armas estaba en el vehículo en que fue rapado Siles.

VARIAS MEDIDAS SE HAN TOMADO PARA LA ROMERIA AL CEMENTERIO

Extraordinaria afluencia de gente que acude al Cementerio General a depositar una ofrenda floral en la tumba de sus seres queridos y a elevar una oración por el descanso eterno de su alma, ha turbado desde el domingo la paz y el silencio del camposanto. Es la festividad de Todos Santos que promueve, como todos los años, inintermitente romería de personas a ese lugar. Hoy, que es día dedicado a los difuntos y que por decreto del Gobierno es feriado civil, será particularmente numerosa la afluencia de público.

Para tal fin, las autoridades han tomado diversas disposiciones para organizar el tránsito, evitar las aglomeraciones y habilitar todos los servicios internos del Ce-

menterio como agua, escaleras y otros. La DNIC, por su parte, según comunicado que ha emitido, ha dispuesto la movilización de sus agentes para mantener permanente vigilancia durante los días de celebración de Todos Santos, tanto en el interior como en toda la zona adyacente al Cementerio, para impedir la acción delictiva de elementos que aprovechan las aglomeraciones para cometer hurtos y robos.

La Municipalidad, por su parte, ha fijado precios tope para la venta de flores, en vista de que el domingo las floristas elevaron los precios en forma desmesurada. La maestra mayor del mercado de flores del Cementerio, fue detenida por haber especulado con los precios, según se informó en la Policía Urbana. Ayer, sin embargo, se advirtió que los precios no eran tan altos como el primer día.

Por otra parte, las autoridades municipales han prohibido el expendio de bebidas alcohólicas y la actuación de bandas de música y orquestas en un perímetro de cuatro cuadras a la redonda del Cementerio, con objeto de que en la festividad religiosa que se celebra, exista compostura y respeto por los difuntos.

La avenida Baptista ha sido acondicionada por la policía, a fin de organizar el tránsito de vehículos y de peatones, con el fin de evitar accidentes que son frecuentes en esta clase de celebraciones. Tres puertas de ingreso y dos de salida, han sido habilitadas en el Cementerio, para facilitar la circulación de la gente.

Pese a todas esas medidas, sin embargo, se han producido ya algunas irregularidades, particularmente en lo que respecta a las escaleras de mano, las cuales, en muchos casos, están siendo utilizadas por menores de edad. Este problema de todos los años, no ha podido tampoco ser solucionado este año, aunque las autoridades en conocimiento del hecho, han tomado disposiciones, según se anunció ayer, para regularizar hoy todos los servicios.

La avenida Baptista ha sido acondicionada por la policía, a fin de organizar el tránsito de vehículos y de peatones, con el fin de evitar accidentes que son frecuentes en esta clase de celebraciones. Tres puertas de ingreso y dos de salida, han sido habilitadas en el Cementerio, para facilitar la circulación de la gente.

Pese a todas esas medidas, sin embargo, se han producido ya algunas irregularidades, particularmente en lo que respecta a las escaleras de mano, las cuales, en muchos casos, están siendo utilizadas por menores de edad. Este problema de todos los años, no ha podido tampoco ser solucionado este año, aunque las autoridades en conocimiento del hecho, han tomado disposiciones, según se anunció ayer, para regularizar hoy todos los servicios.

Congreso terminó ayer sin quórum

Un proyecto de resolución contra la carrera armamentista que se inició en algunos países sudamericanos limitados a Bolivia no pudo ser aprobado ayer por falta de quórum, en una de las sesiones más desordenadas que hubo en el Parlamento. La reunión de Congreso fue convocada por el Vicepresidente de la República quien no asistió a la sesión. Estuvo convocada fue discutida por espacio de una hora. Finalmente por unanimidad los honorables acordaron sesionar como Congreso.

El proyecto de resolución presentado por el senador Scholz fue objeto de otra larga discusión para ser virtualmente rechazado. Se declaró cuarto intermedio. Los representantes de los sectores del Parlamento se reunieron y redactaron un nuevo proyecto, que luego no pudo ser aprobado por falta de quórum. La sesión concluyó a las 21 horas.

EL PRESIDENTE ESTARA HOY EN EL CEMENTERIO

El Presidente de la República visitará hoy la tumba de sus padres, en Cochabamba, y las de Germán Busch y Gualberto Villarroel en esta ciudad. A las 10 de la mañana, acompañado del vicepresidente Siles Salinas, se hará presente en el Cementerio General para rendir su homenaje a los dos ex-Presidentes militares. Concluida su visita, acompañado de su esposa y sus hijos, se trasladará a Cochabamba, para visitar la tumba de sus padres. Retornará a esta ciudad mañana, a primera hora.

entidades católicas y cooperativas y ahorro y crédito. Se tiene optimismo en que de esa manera se podrá reunir los capitales necesarios para instalar dicha fábrica.

SANCIONES

Finalmente, el Ejecutivo aprobó

un Decreto Supremo, mediante el que se disponen sanciones para todos aquellos funcionarios bolivianos que, trabajando en el exterior, cometan abusos con las personas que realizan trámites aduaneros. Especialmente, en lo referente a la otorgación de pólizas de importación.

Atrasados los trabajos de viviendas para periodistas



Una inspección realizada ayer por representantes del Sindicato de Trabajadores de Prensa de La Paz, estableció que los trabajos de construcción de viviendas para periodistas, en Bella Vista, Obreros, se encuentran atrasados debido a la falta de personal suficiente que debe ser provisto por la empresa constructora "Cicla Ríos".

Los interesados señalaron que menos de 10 trabajadores cumplen deficientemente sus tareas para atender la construcción de 46 viviendas, además de los trabajos de dos torres de ventilación que de continuar así la obra no podrá ser terminada hasta fines del presente año tal como se había previsto.

Por otra parte, señalaron que se desconocen las razones para que la

empresa constructora no esté dando cumplimiento a las recomendaciones de las propias autoridades del Gobierno y en especial del Presidente del Consejo Nacional de Vivienda, Arq. Hugo López Videla, quienes expresaron su interés por la pronta conclusión de dichos trabajos.

Los directores del Sindicato de Prensa, visitarán en el curso de la presente semana a las autoridades de CONAVI para reclamar por este hecho y pedir se cumpla estrictamente las sanciones contempladas en el contrato suscrito entre esa entidad y la nombrada empresa constructora, en el caso de que la obra sufra atrasos injustificados, como en el presente caso.

En La Paz del Señor ha dejado de existir víctima de un fatal accidente, el que en vida fue

Ñiño HANZ WALTER KAUNE OCAMPO

Walter Kaune A., Elba O. de Kaune, padres; Carlos F., Mary Elba, Brigitte, y John hermanos; Elena Vila, de Ocampo, abuela; los tíos, primos, sobrinos y demás familia, ruegan a sus amistades, amigos y personas piadosas, se dignen asistir a la traslación de sus restos al Cementerio General el día de hoy, miércoles 2 del presente, a horas 4 pm. El cortejo fúnebre partirá de Seglen como N° 51 frente al parque.

Favor que comprometer la gratitud y reconocimiento de la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1966

MARIA DE ORO



DAN FLAGG



MARK TRAIL



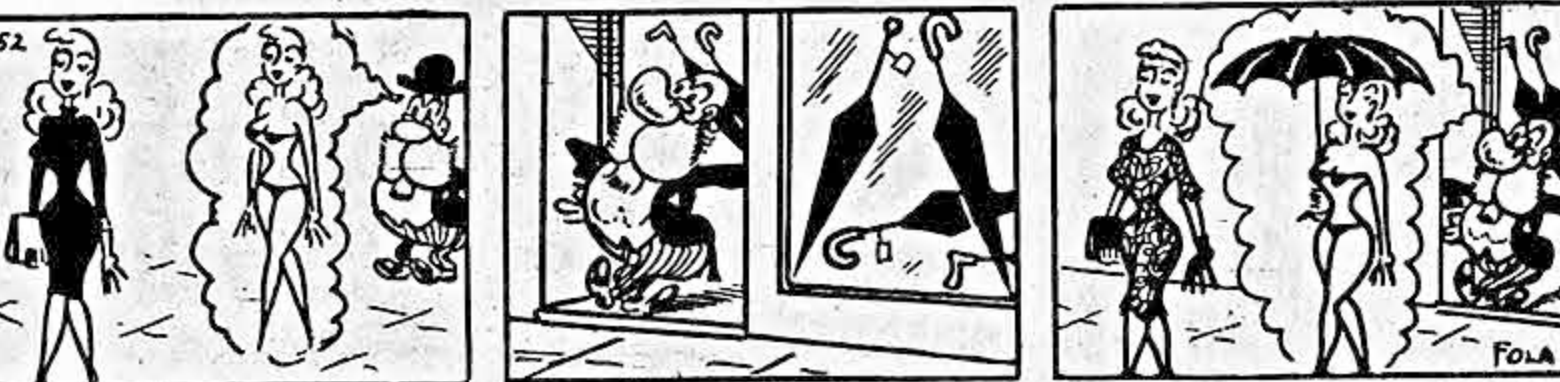
JEFF COBB



EGOISTO



GUMERSINDO



LOS PICAPIEDRAS



ALFREDO



SPORTITO



SOLICITADA

LA CAJA DE SEGURO SOCIAL DE FERROVIARIOS RECLAMA AL GOBIERNO Y EMPRESAS AFILIADAS PAGO DE SUMAS POR APORTES Y OTROS ADEUDOS

La Paz, 26 de octubre de 1966

Al Señor Ministro de Estado en el Despacho de Hacienda, PRESENTE.

Señor Ministro:

Con los debidos respetos que su autoridad merece, y en atención a nuestros deberes frente a la Caja de Seguro Social de Ferrovianos y Anexos que representamos, nos es preciso expresar los siguientes puntos:

Desde hace bastante tiempo atrás, la Caja Social Ferroviaria viene gestionando ante el Supremo Gobierno y las Empresas Afiliadas a esta entidad, el pago de sumas que por concepto de aportes y otros, adeudados a la misma, y que al presente se ha venido acumulando en cantidades cada vez mayores, haciendo difícil el cumplimiento de las obligaciones que tiene con sus asegurados, por derechos adquiridos por éstos, que llegan a la suma de \$b. 1.500.000,00 por los conceptos de Devoluciones de Aportes, Rentas Vitalicias de Vejez y Viudedad, Montepíos, Rentas de Invalidez y Rentas Parciales de Vejez, que se encuentran pendientes de pago. Además, por provisión de drogas y otras erogaciones que nos impone nuestro Servicio Médico, adeudados más de \$b. 800.000,00.

Es en este sentido que nos permitimos dirigirlas a usted, señor Ministro, a fin de solicitarle tenga a bien interponer sus buenos oficios para que nuestras reiteradas gestiones tengan esta vez un resultado positivo y se logre el pago total de los adeudos a la Caja, que al presente suman más de \$b. 27.000.000,00 (veintisiete millones de pesos bolivianos).

Consideramos oportuno, señor Ministro, hacer una explicación acerca de los orígenes de estas deudas a fin de llevar una adecuada información a su ilustrado conocimiento.

Es un principio universalmente aceptado y más aún una norma reconocida por la Seguridad Social, que las Cajas que cumplen esta misión se desenvuelven a base de los aportes del Estado, entidades patronales y el elemento laboral.

En lo que respecta a esta Caja, tenemos que el Estado contribuye con el 9% sobre las tarifas de transporte ferroviario (que hasta hace un tiempo fue del 11,5%) y un pequeño porcentaje sobre las facturas de

consumos y servicios de las empresas de luz y telefonos afiliadas. Las Empresas deben aportar con el 8% del importe de sus planillas de sueldos y jornales.

El elemento trabajador aporta igual 8% sobre sus remuneraciones por trabajo ordinario y extraordinario.

Este es el esquema de la organización, en términos generales, y en lo que sigue de la presente comunicación nos referimos únicamente a las empresas estatales.

Ocurrió, señor Ministro, que las empresas no nos remiten en debida forma su aporte del 8%, las sumas correspondientes son empleadas, claro está, en otras finalidades, cometiendo con esto un acto de malversación.

En cuanto al aporte laboral, descuentan a los trabajadores el porcentaje correspondiente, como agentes de retención que son, pero no lo remiten a la Caja, cometiendo el delito de todo agente de retención que malversa las sumas que retiene.

En este aspecto hay una agravante, y es que las empresas deben descontar a los trabajadores, conforme a planillas que se les pasa, las sumas que éstos nos adeudan por préstamos personales, hipotecarios o por adjudicaciones de viviendas o terrenos. Las empresas hacen el descuento pero no lo remiten a la Caja y así resultan apropiándose de fondos de propiedad de ésta.

Por último, en cuanto al impuesto del 9% (aporte estatal) sobre transporte ferroviario, las empresas gravan al usuario con esas tasas, que también la retienen en su poder, cometiendo el delito de todo recaudador de impuestos que dispone a su arbitrio de lo que recauda, con la circunstancia que sobre esa recaudación tienen una comisión que se la cobran.

La Empresa Nacional de Ferrocarriles, a grandes instancias nuestras, nos hace entregas a cuenta, para salvar nuestras necesidades mensuales, pero quedan saldos que se acumulan hasta la enorme suma de \$b. 27.000.000,00.

No sería completa esta información que le brindamos, si no dijéramos que la Empresa Nacional aduce que hasta el presente (o hasta hace un tiempo) el Estado no le había pagado nada de la subvención que le tiene reconocida por el presente año.

La razón por la que nos dirigimos al Despacho de su digno cargo, es porque estos adeudos pesan sobre el erario nacional por lo siguiente:

(Continuación)		En el caso de Y.P.F.B., su relación reservas-producción es la siguiente:	
Reservas probadas	14.435.936	barriles	
Consumo nacional diario	8.800	barriles	
Consumo nacional anual	3.140.000	barriles	
Relación reservas - consumo	4,5	años	

o sea que los años físicos de operación para Y.P.F.B. son cuatro años y medio. Por supuesto, el límite económico es aún mucho menor, estimándose en 2 años de manejo rentable para la entidad.

Reserva comprobada	212.215.136	barriles
Producción diaria	33.600	barriles
Producción anual	12.100.000	barriles
Relación reserva-producción	17 años	

A modo de comparación con otros países, tenemos relación reserva-producción la siguiente: Estados Unidos durante los últimos 35 años, ha permanecido constante en la cifra de 13 años. Para el mundo como promedio, 40 años.

Una relación reservas-producción de 15-1 se la considera aceptable.

Para poder garantizar el abastecimiento del país por medio de la entidad estatal, observando una relación reservas-producción 15-1, se requeriría, actualmente, que Y.P.F.B. tuviese una reserva de 44.850.000 barriles, lo cual muestra que, al presente, existe un déficit de aproximadamente... 30.000.000 de barriles.

La situación vista hacia el futuro se agrava aún más, pues, una tasa de crecimiento del 7% que mantenga la relación 15 a 1, significa que para 1976, Y.P.F.B. debería contar con el doble de la reserva establecida, esto es aproximadamente, 90.000.000 de barriles. Una apreciación interesante dada por la Asociación de geólogos petroleros de Estados Unidos (A.A.P.G.) reza que para descubrir un campo mediano de más o menos 50.000.000 de barriles, se necesitan perforar 200 pozos a un costo promedio de 400.000 \$us, o sea que, extrapolando esta figura hasta nuestras condiciones, Y.P.F.B. necesita invertir en perforaciones exploratorias, única y exclusivamente, durante el siguiente decenio, 80.000.000 de dólares como mínimo.

Otro de los factores negativos que agudiza aún más la angustiosa situación de Y.P.F.B., es la fuerte declinación que confrontarán a breve plazo sus campos. Siguiendo el ritmo actual de producción, se estima que el déficit

de la producción de Y.P.F.B. en el año 1967, llegando a 1.800.000 en el año siguiente, situación que llama a meditación muy seria sobre las medidas a adoptarse. Ninguna empresa petrolera en el mundo puede calificarse de tal y menos aún aquellas de estructura fiscal, si no cuentan con las reservas que garanticen la supervivencia de todas las empresas vitales de Y.P.F.B. estimamos, en esta etapa crítica, deben ser dirigidos a la prospección y perforación exploratoria, olvidándose de momento los proyectos que escapan a su realidad.

Un país con reservas petrolíferas probadas, mantendría, disminuiría o aumentaría su producción en relación directa al número de pozos que perfora cada año. Estos pozos son necesarios para: a) compensar la inevitable declinación, b) mantener una relación reserva-producción adecuada, c) descubrir nuevos yacimientos y reservas que garanticen su desarrollo futuro.

Y.P.F.B. debe descubrir a breve plazo reservas por 35.000.000 de barriles como mínimo para cubrir las necesidades de un futuro inmediato, esto requerirá la perforación de aproximadamente 50 pozos exploratorios. Durante el año 1965 sólo se perforaron 7 pozos netamente exploratorios.

Si bien actualmente el déficit de producción que confronta Y.P.F.B. para suplir la demanda del país es cubierto por la Compañía Gulf, tal dependencia resulta peligrosa y contraproducente. Los intereses de Y.P.F.B. no siempre coincidirán con aquellos que persigue la empresa privada. La adquisición de crudo que obtiene Y.P.F.B. de la Bolivian Gulf ocasionalmente:

a) Porque cuando a fines de 1964 se organizaba la Empresa Nacional de Ferrocarriles, ésta adujo que no podría entrar en operación, teniendo que afrontar desde el inicio un pasivo tan grande como el adeudado a la Caja hasta octubre de 1964 por los diversos ferrocarriles del Estado, entonces el Gobierno dictó el Decreto Supremo de dichos meses y año reconociendo como obligación del Estado, ese adeudo.

b) Porque si bien los aportes a la Caja desde noviembre de 1964 los debe hacer la Empresa Nacional, ésta administra ferrocarriles del Estado, el que, además, subvenciona a la Empresa.

De la anterior relación verá el señor Ministro, que la situación sumamente grave; tenemos más de un centenar de expedientes, todos procedentes de trámites de pensiones de vejez, invalidez, viudedad y de montepíos, que no se les da curso por la falta de recursos a nuestra disposición, entonces cuando la alarma entre los afiliados, quienes ven sus derechos burlados y temen por la subsistencia de la Caja. Este estado de ánimo de los afiliados activos y pasivos (hubilados, inhábiles, viudas y huérfanos) puede originar un verdadero conflicto social, si el Supremo Gobierno no le presta una debida y oportuna atención.

Los trabajadores del ramo se han declarado en estado de emergencia, y hacemos notar que hay verdadero peligro de que se produzca un paro general en todos los ferrocarriles y por solidaridad, en las Ramas Anexas afiliadas, que son todas las de luz y telefonos de la República.

No es esta la primera vez que elevamos reclamos a los poderes públicos, pero infelizmente siempre han sido desoídos.

Como no quisiéramos, en ninguna forma, que se produzcan tales medidas extremas, rogamos al Supremo Gobierno, por su digno intermedio, prestar su patriótica atención a esta situación, y darle la solución requerida.

Con este motivo, expresamos al señor Ministro, el testimonio de muestras más atentas y distinguidas consideraciones.

GONZALO BLACUTT L. GERENTE

ADAN SARDON Z. PRESIDENTE

LA SITUACION DE YPFB Y LA INDUSTRIA PETROLERA NACIONAL

(Continuación)		En el caso de Y.P.F.B., su relación reservas-producción es la siguiente:	
Reservas probadas	14.435.936	barriles	
Consumo nacional diario	8.800	barriles	
Consumo nacional anual	3.140.000	barriles	
Relación reservas - consumo	4,5	años	

o sea que los años físicos de operación para Y.P.F.B. son cuatro años y medio. Por supuesto, el límite económico es aún mucho menor, estimándose en 2 años de manejo rentable para la entidad.

Reserva comprobada	212.215.136	barriles
Producción diaria	33.600	barriles
Producción anual	12.100.000	barriles
Relación reserva-producción	17 años	

A modo de comparación con otros países, tenemos relación reserva-producción la siguiente: Estados Unidos durante los últimos 35 años, ha permanecido constante en la cifra de 13 años. Para el mundo como promedio, 40 años.

Una relación reservas-producción de 15-1 se la considera aceptable.

Para poder garantizar el abastecimiento del país por medio de la entidad estatal, observando una relación reservas-producción 15-1, se requeriría, actualmente, que Y.P.F.B. tuviese una reserva de 44.850.000 barriles, lo cual muestra que, al presente, existe un déficit de aproximadamente... 30.000.000 de barriles.

La situación vista hacia el futuro se agrava aún más, pues, una tasa de crecimiento del 7% que mantenga la relación 15 a 1, significa que para 1976, Y.P.F.B. debería contar con el doble de la reserva establecida, esto es aproximadamente, 90.000.000 de barriles. Una apreciación interesante dada por la Asociación de geólogos petroleros de Estados Unidos (A.A.P.G.) reza que para descubrir un campo mediano de más o menos 50.000.000 de barriles, se necesitan perforar 200 pozos a un costo promedio de 400.000 \$us, o sea que, extrapolando esta figura hasta nuestras condiciones, Y.P.F.B. necesita invertir en perforaciones exploratorias, única y exclusivamente, durante el siguiente decenio, 80.000.000 de dólares como mínimo.

Otro de los factores negativos que agudiza aún más la angustiosa situación de Y.P.F.B., es la fuerte declinación que confrontarán a breve plazo sus campos. Siguiendo el ritmo actual de producción, se estima que el déficit

de la producción de Y.P.F.B. en el año 1967, llegando a 1.800.000 en el año siguiente, situación que llama a meditación muy seria sobre las medidas a adoptarse. Ninguna empresa petrolera en el mundo puede calificarse de tal y menos aún aquellas de estructura fiscal, si no cuentan con las reservas que garanticen la supervivencia de todas las empresas vitales de Y.P.F.B. estimamos, en esta etapa crítica, deben ser dirigidos a la prospección y perforación exploratoria, olvidándose de momento los proyectos que escapan a su realidad.

Un país con reservas petrolíferas probadas, mantendría, disminuiría o aumentaría su producción en relación directa al número de pozos que perfora cada año. Estos pozos son necesarios para: a) compensar la inevitable declinación, b) mantener una relación reserva-producción adecuada, c) descubrir nuevos yacimientos y reservas que garanticen su desarrollo futuro.

Y.P.F.B. debe descubrir a breve plazo reservas por 35.000.000 de barriles como mínimo para cubrir las necesidades de un futuro inmediato, esto requerirá la perforación de aproximadamente 50 pozos exploratorios. Durante el año 1965 sólo se perforaron 7 pozos netamente exploratorios.

Si bien actualmente el déficit de producción que confronta Y.P.F.B. para suplir la demanda del país es cubierto por la Compañía Gulf, tal dependencia resulta peligrosa y contraproducente. Los intereses de Y.P.F.B. no siempre coincidirán con aquellos que persigue la empresa privada. La adquisición de crudo que obtiene Y.P.F.B. de la Bolivian Gulf ocasionalmente:

INICIACION EXPORTACION 15.000 BARRILES DIARIOS GULF

La Compañía Bolivian Gulf ha iniciado el bombeo de crudo por el oleoducto Caranda-Sica Sica-Arica. El caudal inicial es de 15.000 barriles por día con miras a ser incrementado a medida que se resuelvan algunos problemas, principalmente el de almacenaje en Arica. Esta producción inicial trae como consecuencia un problema de desperdicio de energía bastante delicado y que deberá, lo más tempranamente posible, ser debidamente encarado y resuelto por el Gobierno de la Nación. Se sabe que los campos contribuyentes principalmente Caranda y Colpa tienen reservas de gas-petróleo, que fluctúan entre 900 a 1200 pies cúbicos de gas por barril de crudo producido, este gas asociado con el petróleo es liberado del contingente de crudo con que viene mezclado en los respectivos separadores.

Para una producción de 15.000 barriles, se estima que tal cantidad de gas ascenderá a la cifra de 15.000.000 de pies cúbicos diarios. Esta relación de gas a petróleo, ha de ir aumentando en función del tiempo de producción a que los campos estén sometidos. Buscar una aplicación para este gas producido, en el momento, es de imperiosa necesidad pues se trata de un recurso no renovable. Al iniciarse la explotación de los campos se producirá una quema de gas. Tomando un precio de 20 centavos de dólar por cada 1.000 pies cúbicos de gas, arroja un valor de 100.000.000 dólares mensuales. Esta cantidad, como ya notábamos anteriormente, a medida que transcurre el tiempo yaumenten los volúmenes de exportación, puede ir multiplicándose varias veces, llegando a índices desproporcionados de malgasto.

(Pasa a la página 9)

AGASAJO A PIANISTA AMERICANA



Dio lugar a una simpática reunión, la recepción-buffet ofrecida antenoche por el Embajador de Estados Unidos y la señora de Henderson en honor de la pianista americana Armenta Adams que tuvo gran lucimiento en concierto ofrecido en el Centro Boliviano Americano.

EXPOSICION DE CASA HOWSON.



Los propietarios de la Casa Howson ofrecieron el domingo una Copa de Champagne en su sede de la Plaza Venezuela, con motivo de la exposición de automóviles y repuestos. Reproducimos en la foto un aspecto del agasajo.

FIESTA DE 15 AÑOS



En días pasados la señorita Marcela Bernal Rodríguez cumplió 15 años. Con tal motivo sus padres ofrecieron una recepción a la que concurrieron amigos y amigos de la agasajada.

ALIANZA FRANCESA

CURSOS DE FRANCES DE VACACIONES

..Inicia la Alianza Francesa, a partir del próximo lunes 7 de noviembre:

- PARA PRINCIPIANTES Regulares e intensivos
- PRIMER GRADO
- SEGUNDO GRADOS A y B
- TERCER GRADO
- CONVERSACION
- CURSO ESPECIAL PARA ESCOLARES

Inscripciones e informes en su Secretaría, Av. 20 de Octubre 2119 - Teléfono 25022.

Alianza Francesa

LA CIGARRA

Maravilloso espectáculo internacional de títeres en la Alianza Francesa.

FUNCION PARA NIÑOS: Jueves 3 de Noviembre Hs. 17.

PARA MAYORES EXCLUSIVAMENTE: Viernes 4 de Noviembre Hs. 19.

TITIRITEROS:

MATILDE Y ALEXIS ANTIGUEZ de la Escuela de Títeres de Córdoba - Argentina Localidades en la Alianza Francesa.

Dirección Av. 20 de Octubre 2119 - Teléfono 25022

Sociales

ASOCIACION BENEFACTORA ISRAELITA.-

El Presidente de la Asociación Benefactora Israelita Boliviana ofrecerá el jueves una recepción con motivo del XX Aniversario de la Fundación de esta entidad, en los salones del Círculo Israelita a horas 20.

EMBAJADA ARGENTINA.-

Mañana llega procedente de Lima el Embajador Argentino en Bolivia señor Sergio Patrón Costas.

EMBAJADA DE PANAMA.-

Mañana, el Embajador de Panamá, Lic. Rafael A. Rivera, ofrecerá una recepción en el Club de La Paz, recordando la fiesta nacional de su país.

EMBAJADA DEL BRASIL.-

Retorna de Río de Janeiro el Embajador del Brasil en Bolivia señor Lauro Escorel de Moraes y su esposa señora Sarah de Escorel de Moraes.

OFICIALES.-

El Canciller de la República y la señora de Crespo Gutiérrez reunieron en un almuerzo a un grupo de sus relaciones diplomáticas y sociales.

El General Alfredo Ovando Candia, Comandante en Jefe de las Fuerzas Armadas y su esposa señora Elsa Omiste de Ovando ofrecieron el lunes un almuerzo a un grupo de sus relaciones y amigos.

REUNIONES.-

La señora Alicia Mattos de Quiroga Rico ofrecerá el sábado un té rummy a un grupo de sus relaciones sociales.



En la ciudad de Córdoba, República Argentina, ha dejado de existir el conocido periodista y Benemérito de los quejas del Acre y del Chaco Coronel JOSE JUSTINIANO CANEDO que supo defender su patria con verdadero patriotismo, como militar. Su sensible fallecimiento dejó enlutadas conocidas familias de Cochabamba y La Paz.

La Unión de Mujeres de Bolivia dará un té mañana en su local de la Calle Chaco. Con este motivo circulan invitaciones en nuestras esteras sociales.

El señor Jorge Otero y la señora Miriam Paz Campero de Otero reunieron en una cena antenoche a un grupo de matrimonios de nuestra sociedad.

El señor Alfredo Alexander, Director de "Última Hora" y su esposa señora Martha D. de Alexander ofrecieron un almuerzo en honor del Periodista y Proprietario del "Charleston Evening Post" y "The News Courier" de Nueva York, señor Peter Manigault y señora que visitaron esta capital.

La promoción 1966 del Colegio La Salle ofreció una cena seguida de baile en el Club de La Paz.

CUMPLEAÑOS.-

El Gerente de "PRESENCIA" señor Juan Martínez Calderón recordó anteayer su aniversario natal, con este motivo fue felicitado por sus amigos y familiares.

La señora Norah Z. de Molina fue congratulada ayer, en ocasión de celebrar su cumpleaños.

BODAS DE PLATA MATRIMONIALES.-

Con una fiesta celebraron sus bodas de plata matrimoniales el

LA SITUACION DE

(Viene de la página 8)

La Compañía Gulf tiene en camino una planta de reinyección que puede tratar hasta 25,000,000 de pies cúbicos diarios, que se estima entrará en funcionamiento dentro de seis meses, el objeto de ella es tomar este gas para reinyectarlo nuevamente al yacimiento evitando su pérdida y contribuyendo al mantenimiento de la presión de los campos. En aquellos campos donde se instituye esta práctica desde los inicios de su vida misma, el factor de recuperación, o sea el volumen total de hidrocarburos que se recuperen hasta el agotamiento del yacimiento, bien puede incrementarse mediante esta técnica, hasta un 30%. En el caso que nos preocupa, la quema del gas está reglamentada por el Decreto Supremo No. 07035 de 24 de enero de 1965, que si bien compensa económicamente el valor del gas quemado, no deja por ello de preocupar al gobierno la substancial pérdida de cantidades masivas de energía.

En todo caso, el Ministerio de Minas y Petróleo, por intermedio de la Dirección General de Petróleo, ha cursado la respectiva liquidación a la empresa Bolivian Oil Company por concepto del gas quemado, correspondiente a los volúmenes de petróleo producidos.

BANQUETE EN EL COPACABANA PALACE HOTEL-BRASIL



Revisió con ternos brillantes el banquete y recepción que ofrecieron el Presidente de Bolivia General René Barrientos y su esposa señora Rosemarie Galindo de Barrientos en el Copacabana Palace Hotel en honor del Presidente del Brasil y la señora de Castello Branco quienes aparecen en la foto con el Canciller Brasileño y la señora de Megalhaes.

CURSOS DE EXTENSION COLEGIAL

Facultad de Ingeniería Industrial

A partir del 10 del presente mes se dictarán cursos intensivos para alumnos de tercero a sexto de secundaria en las siguientes materias:

FISICA MATEMATICAS QUIMICA

Inscripciones: lunes 7 y martes 8: Hs. 9 a 12 y 14 a 18

Matrícula: \$b. 20.00

Derecho por materia: \$b. 5.00

Mayores informaciones sobre horarios, aulas, certificados, etc., en la planta baja de la Facultad de Ingeniería (Plazo del Obelisco)

La familia del que en vida fue

Dn. MIGUEL AHERN L.

Q.E.P.D.

ruegan a sus parientes, amigos, Automóvil Club Boliviano, Asociación Deportiva de Volantes, entidades culturales y deportivas a las que perteneció el extinto y personas piadosas, se dignen concurrir a la Misa que, recordando el Primer Aniversario de su sensible fallecimiento, mandará oficiarse hoy Miércoles 2 del presente a horas 12, en el Templo de los RR.PP. Carnelitas (Sopocachi).

Favor que comprometerá la gratitud de la familia doliente.

La Paz, Noviembre de 1966.

señor Isaac Carranza y la señora Nelly de Carranza.

NACIMIENTOS.-

El hogar de los esposos, Ingeniero Said Seda Reyda C. y señora Gladys Guzmán de Seda-Reyda celebra el nacimiento de su primogénito que recibió el nombre de Lucio Alvaro.

En Santiago de Chile ha nacido la primogénita de los esposos señor Guido Méndez y señora Patricia del Carpio de Méndez.

ENFERMOS.-

Mejorado el señor Edgar Torres.

Delicada de salud la señora Carmela Reyes Ortiz.

VIAJEROS.-

De Cochabamba la señora Elisa Velasco de López.

A Santiago de Chile el Dr. Roberto Suárez Morales que concurrirá al V Congreso de Ginecología a realizarse en Viña del Mar.

A Cochabamba el Ing. Guillermo Ergueta y señora Marina T. de Ergueta.

A Buenos Aires la señorita Lucía Suárez Morales.

El señor José Marcelo Pacheco Montes viajó a Arica (Chile) para asistir al Seminario Internacional de Cooperativismo.

MISA.-

Hoy a horas 10 y 30 en la Parroquia de San Agustín se oficiará una misa en memoria del señor Narciso I. Medina, recordando un nuevo aniversario de su fallecimiento.



Hoy 2 de Noviembre en la localidad de Villazón, el niño José Carrizales Salinas cumple su primer aniversario natal. Sus padres señores Sulpicio Carrizales y Elsa Salinas de Carrizales ofrecen una fiesta infantil en honor de su nombrado hijo.

BOLIVAR S.A. DE SEGUROS GENERALES, participa el sensible fallecimiento del que fue su asegurado señor

Don JUAN ROSADO POLIER

(Q.E.P.D.)

Concepción Quiroga de Rosado, esposa; Felisa, Basilia, M. Luisa y Graciela, hijas; Tito Gulsbert, hijo político; Severo Quiroga, Olga de Quiroga y Alejandrina V. de Quiroga, hermanos políticos; Otilia, Edith, Tito Jesús, M. Angela, Gloria, Daisy, Arsenia, nietos y demás familia ruegan a sus amistades y personas piadosas, especialmente a los residentes orureños, se dignen concurrir a la traslación de los restos mortales del extinto al Cementerio General el día 2 del presente a horas 16 p.m. El cortejo fúnebre partirá del pasaje Abaroa Zona Chilini No. 52. Favor que será reconocido por la familia doliente.

La Paz, noviembre de 1966

El esposo, Fidel Zumarán Mercado, los hijos: María Lourdes Z. de Torres, Julián, Javier y Patricia Zumarán Herrera e hijo político Ing. Roberto Torres Ponce de León, de la que en vida fue abnegada y ejemplar madre y esposa señora;

Dña. ANTONIETA HERRERA DE ZUMARAN

(Q.E.P.D.)

Invitan a sus parientes, Ex-Alumnas del Colegio "Inglés Católico" y "María Auxiliadora", amistades y personas piadosas se dignen asistir a la misa que recordando los ocho días de su sensible fallecimiento se mandará oficiarse en el Templo de María Auxiliadora (Colegio Don Bosco) el día jueves tres a horas 11 y 30 a.m. Favor que comprometerá la familia doliente. El duelo se despido por tarjeta.

La Paz, Octubre de 1966

Prefectura del Departamento de La Paz

AVISO DE REMATE

Se pone en conocimiento del público en general que el día 3 de noviembre del año en curso, a horas 16.00, se llevará a efecto en la Posta de la Prefectura del Departamento, ubicada en la calle Cañada Strongest No. 1612, el remate en subasta pública de los vehículos oficiales que se detallan al pie, bajo las siguientes condiciones:

- 1.- Automóvil marca "Austin", placa oficial No. 79393, modelo 1962, tipo sedán, capacidad 6 pasajeros, sobre la base de \$b. 14.580.-
- 2.- Vagoneta marca "Chevrolet", placa oficial No. 83277, modelo 1956, capacidad 8 pasajeros, sobre la base de \$b. 20412.-
- 3.- Camioneta marca "Chevrolet", placa No. 78931 modelo 1952 capacidad 1/2 tonelada, sobre la base de \$b. 8.019.-

NOTA.-Para intervenir en la subasta pública, previamente los interesados deberán depositar el 10% de la base en efectivo.

La Paz, 26 de Octubre de 1966

CONTRALORIA GENERAL, Departamento de Bienes Nacionales; Ing. Edmundo Vargas Daza, INGENIERO DEPARTAMENTAL; My. Augusto Cuéllar A., SUB-CONTRALOR GENERAL; Dr. Fernando Guachalla Ibáñez, SECRETARIO GENERAL DE LA PREFECTURA.

PREVENCION AL PUBLICO

Se previene al Público en general que habiéndose extraviado los cheques Nos. 12854 y 13082, cada uno por \$us. 100.- girados a favor del señor Justo Murillo con cargo a The National Bank of Washington, quedan sin valor alguno por haberse dado aviso oportuno al Banco y extendido sus respectivos duplicados.

CORPORACION MINERA DE BOLIVIA

La Paz, 10, de noviembre de 1966

Convocatoria a junta general de accionistas

Se convoca a la Junta General de Accionistas de la Empresa Minera Kori Gold Mines S.A., que se reunirá el día 15 de noviembre próximo, a horas 15, en el Despacho del señor Superintendente de Bancos (Edificio Cadeja 40, piso), con sujeción a la siguiente orden del día:

- 1.- Ratificación del acuerdo sobre liquidación de la sociedad.
- 2.- Ratificación del nombramiento de liquidadores.

Previamente, los accionistas deberán acreditar sus derechos en la Asesoría Legal de la Superintendencia de Bancos.

La Paz, 31 de Octubre de 1966.

Luis Humérez Cabrera, Carlos Castañón Barrientos
Superintendente de Bancos Secretario General Abogado

UNIVERSO

Matinée hs. 3, Tanda hs. 6,30
Noche hs. 10 MI BELLA DAMA
(MY FAIR LADY) con Audrey Hep-
burn y Rex Harrison. Precios
Matinée platea 3,10 - mezzanine
3,60 Tanda y Noche platea 3,80
mezzanine 4,30

PARIS

Matinée CURRITO DE LA CRUZ

con El Pireo y Francisco Rabal
Tanda y Noche HE MATADO A UN
HOMBRE con Fernando Soler

Hoy Cines

prohibida para menores de 18
años. Precios Matinée 3,10 Tanda
y Noche 3,20

TESLA

Matinée, Tanda y Noche en tec-
nicolor QUE CLASE DE NIÑO con
Jerry Lewis, Dean Martin. Pre-
cios Matinée platea 3-mezzanine
3,50 Tanda y Noche platea 3,50
mezzanine 4.

MIGNON

Matinée y Noche dobles funciones
de gancho JOSE VENDIDO EN
EGIPTO y EL CLUB DEL CLAN
Precios Matinée y Noche platea
2, galería 1,50

ESMERALDA

Matinée, Tanda y Noche funciones
dobles EL REY PELE y ESPUE-
LAS NEGRAS, a colores con Ro-
ry Calton. Precios Matinée 2,20
Tanda y Noche 2,70

IMPERIO

Matinée doble EL AMANTE DE
LA MUERTE y REVOLVER EN
GUARDIA con Manuel Capetillo
Tanda y Noche dobles (sólo ma-
yores) EL AMANTE DE LA MUERTE
y BARBA AZUL. Precios 2,00
y 1,50

AMERICA

Matinée, Tanda y Noche actuación
del Yoga Nacional KARDAMAN con
sus números de Hipnosis telepá-
tica- Muñecos Parlantes.

COLON

Matinée doble ASESINO INVISIBLE
y LA MOMIA AZTECA vs. ROBOT
HUMANO Matinée, Tanda y Noche
dobles EL CAPORAL con Toni
Aguiar y además LUPE BALA-
ZOS, alta 1,50

VARIEDADES

Matinée, Tanda y Noche programa
dobles EL ULTIMO TREN y ade-
más SIETE HOMBRES Y UN DES-
TINO. Entrada general 2,50

TRIANON

Matinée doble LAS LUCHADORAS
VS. LA MOMIA y COMICAS, desde
las 14 horas funciones continuadas
SEMAFORO EN ROJO con Ofelia
Montesco y German Robles

AVENIDA

Matinée, Tanda y Noche QUINCE
BALAS con Clint Walker. Precios

TOALLAS
SANITARIAS
"AMIGA DE
LA MUJER
MODERNA"



Aviso de Remate

El Dr. Carlos de Cárdenas, Juez
primero de Partido en lo Civil
de esta capital, etc.,

Por auto de fecha 26 del mes
actual, ha señalado el día 17 del
próximo mes de noviembre a horas
quince, para el remate de la casa
situada en la calle Nardín Rivas
No. 670 (Callejón) de esta ciudad;
propia del ejecutado José Prieto
Durán, sobre la base de su tase-
ción catastral de pesos bolivian-
os seis cientos cincuenta y cinco
(\$b. 655.-) por tenerse así orde-
nado en el juicio civil seguido
por Rogelio Peña contra el men-
cionado José Prieto Durán sobre
cobro de pesos bolivianos.
Los interesados en dicho rema-
te pueden concurrir el día y hora
designados a la Tribuna de Re-
mates del Palacio de Justicia y
para datos a la oficina del sus-
crito secretario.
La Paz, 21 de octubre de 1966



Monsieur Cognac, el inteligente perro de lanas que se comporta casi
como un ser humano, demuestra a Tony Curtis que se encuentra en
perfectas condiciones físicas y que su grave enfermedad fue fingida.
Escena de la hilarante comedia Universal en color "Monsieur Cog-
nac", que protagonizan Curtis y Christine Kaufmann. Mañana estre-
no en CINE TESLA.

Matinée 2,50 - 2,00 T. y N. 3,00
2,00

BOLIVAR

Matinée, Tanda y Noche EL TRIUN-
FO DE LOS 10 GLADIADORES
con Mark Forrest en tecnicolor.
Precios Matinée 2,70 - 2,20 T. y
N. 3,20 - 2,20

ILLIMANI

Matinée, Noche dobles LA TIZONA
DEL REY - GUERRA ENTRE PLA-
NETAS Tanda LA TIZONA DEL
REY.

SCALA

Matinée, Tanda y Noche POR FA-
VOR NO MOLESTE con Doris
Day y Rod Taylor además Noticiero
No. 209 EL MUNDO AL INSTANTE
Precios Matinée 3,10 - 3,60 Tanda
y Noche 3,80 - 4,30

LA PAZ

Matinée MARRY MELODIES NUE-
VO FESTIVAL DE DIBUJOS ANI-
MADOS Tanda y Noche DESAFIO
AL DESTINO (mayores de 16 años)
además Noticiero No. 208 EL MUN-
DO AL INSTANTE. Precios Matinée
3,10 Tanda y Noche 3,80

MIRAFLORES

Matinée doble POR FAVOR NO
MOLESTE y DOS CAMINOS AL
INFIERNO Tanda y Noche AMORES
DE UN PICARO (mayores de 18
años) con Jean Pierre Cassel é
Irène Demick. Precios Matinée
2,60 Tanda y Noche 3,20

MONJE CAMPERO

Matinée, Tanda y Noche estreno
SE ME HIELA LA SANGRE con
Troy Donahue y Barry Sullivan.
Precios luneta Matinée 3, alta
2,50 Tanda y Noche 3,50 y 3

PRINCESA

Matinée, Tanda y Noche CURRITO
DE LA CRUZ (nace un torero) a
color con el nuevo gran matador
El Pireo. Precios luneta Matí-
née 3 Tanda y Noche 3,50

MURILLO

Matinée doble ROMA CONTRA RO-
MA tecnicolor con Ettore Manni
y EL VIAJE INCREIBLE a color
de Walt Disney. Tanda ROMA CON-
TRA ROMA Noche doble ROMA
CONTRA ROMA y EL VIAJE
INCREIBLE. Precios luneta 2,50
galería 1,50

EBRO

Matinée, Tanda y Noche dobles
VOY DE GALLO a color y YO, EL
VALIENTE con Julio Alemán y
Begoña Palacios. Precios luneta
Matinée 2,60, alta 1,60 Tanda y No-
che 3,20 y 1,60

ROXI

Matinée LA QUIMERA DEL ORO y
SIMBAD EL MARINO Matinée, Tan-
da y Noche URSUS Y LA INVASION
TARTARA. Precios Matinée 0,90
Matinée 2,60 Tanda y Noche 2,70

6 DE AGOSTO

Matinée, Tanda y Noche MASCA-
RADA con Cliff Robertson y Jack
Hawkins, visita de Johnson a Méxi-
co y Actualidades Mundiales No.

EL NUEVO "REY" DEL OESTE

SUS PUÑOS MASACRABAN VELOZMENTE...

MONTGOMERY WOOD



NUNCA SE VIO NADA TAN IMPRESIONANTE!
VIERNES En estreno exclusivo UNIVERSO
Selección de "Consortio Cinematográfico de Bolivia"

¡SENSACIONAL! ¡UNICO! HOY

Sólo el GRAN CINE "MEXICO"

PUEDEN OFRECER A UD. EL MAS GRANDIOSO PRO-
GRAMA DOBLE -ESTRENOS EXCLUSIVOS EN MATI-
NEE TANDA Y NOCHE



Hercules
y
Los Piratas

starring ALAN STEEL ROSALBA NERI PIERO LULLI ELISA MAINARDI ANDREA AURELI
Directed by LUSH CAPUANO Screenplay by ARPAD DE RISO A ROMANA FILM PRODUCTION
EASTMANCOLOR TOTALSCOPE AN AMERICAN INTERNATIONAL PICTURE

Y LA MAS FANTASTICA PELICULA EN CINEMASCOPE Y
TECNICOLOR

MACISTE contra el VAMPIRO

con GORDON SCOTT
Selecciones CONCIPO

MATINAL DOBLE

BUENOS DIAS ACAPULCO y
SANTO CONTRA EL MUSEO DE CERA

La IGNORANCIA y PELIGROS de la vida SEXUAL. Harán VER a Hombres y Mujeres
La AUDAZ película:

EL ORIGEN DE LA NATALIDAD

PROXIMAMENTE

Gran Presentación

en el Cine "BOLIVAR"

Funciones Sólo para MADRES E HIJAS.
Funciones Sólo para PADRES E HIJOS.

¿HAY UNA SEGUNDA VIDA CORPORAL? ¿REENCARNAN O NO LAS ALMAS?



a Troy Donahue,
Joey Heatherton
y Barry Sullivan
en
"Se Me Hiel La Sangre"

HOY ¡COLOSAL ESTRENO! "MONJE CAMPERO"

Matinée, Tanda

JEFF HUNTER ANNE FRANCIS DANA ANDREWS VIVECA LINDFORS
Quinta: MARVIN RUBIN Productor y director: WILLIAM CONRAD PARAVISION De Film WALKER BROS.

HOY TANDA Y NOCHE ESTRENO CINE LA PAZ

Distribuye: Cines Unidos Ltda.

EN FUNCIONES DE MATINEE:

"MERRY MELODIES"

SELECCION DE DIBUJOS ANIMADOS DE WALTER
LANZ (SPEEDY GONZALES y EL CONEJO DE LA
SUERTE)

Hoy juegan Maestranza y "31" por el torneo Nl.

BOLIVAR Y SAN JOSE SE ENFRENTAN EN ORURO

Con dos encuentros correspondientes a la serie "A", se iniciará esta tarde la segunda fase del torneo profesional boliviano.

En nuestra ciudad, 31 de Octubre volverá a enfrentarse a Unión Maestranza de Viacha, mientras que en Oruro, se miden los campeones de La Paz y esa ciudad, Bolívar y San José, debutando en este torneo.

El domingo, en el estadio Hernando Siles se cumplirá una fecha doble correspondiente a ese mismo torneo. A primera hora Unión Maestranza jugará con San José y en el partido de fondo, Bolívar rivalizará con 31 de Octubre.

El arbitraje del primer encuentro estará a cargo de Alberto Daza, colaborado por Alberto Albornoz y Lucio Claros de la Asociación de Cochabamba, el de segunda hora será dirigido por Tomás Antruejo; Arturo Ortuño y Jorge Monasterios.

En la reunión del Consejo Central de la Asociación de Fútbol, el Presidente del Comité Técnico y el Administrador del estadio de Calacoto, presentaron denuncias contra "abusos" cometidos por jugadores de Bolívar y su técnico, Dan Georgeadis, quienes sin tener la autorización para ocupar ese campo, se treparon por sobre el alambrado, además de insultar al encargado de custodiarlo.

Esto motivó que el Ingeniero Murguía, presente renuncia a la administración de ese estadio. Renuncia que no fue aceptada por el Consejo Central, quien, por el contrario le brindó todo su apoyo. Las cartas de denuncia, junto a una disposición que indica que es el Ing Murguía el único que puede autorizar el uso de escenario, pasaron al Tribunal de Penas para su consideración y su fallo respectivo.

El señor Enrique Balderrama, delegado de 31 de Octubre, fue elegido secretario General de la Asociación, en virtud de que el señor Juan Bustillos, fue remplazado de su cargo de delegado de divisiones inferiores y por lo tanto la secretaría General quedó en vacancia. También fue reconocido como delegado de Divisiones Inferiores el señor Alberto Terán.

El Tesoro Nacional hizo conocer una nota mediante la cual indica que la Asociación debe pagar la suma de 31,489,69 Bs. a CONAPORTES por concepto del 5% pro-mantenimiento del estadio, correspondiente al año pasado. La Asociación entrevistará al Ministro de Hacienda para dar a conocer sus puntos de vista al respecto.

La Federación de Fútbol Peruana envió una nota solicitando el pase del jugador Reinaldo Gonzales, la nota fue transcrita a The Strongest.

El Club Unión Maestranza fue sancionado con 200 Bs. por haber hecho actuar en su división reserva "A" a jugadores que fueron eliminados del certamen.



LAFUENTE. El arquero de Bolívar actuó hoy en la ciudad de Oruro frente al representante de San José.

BOLIVAR HABRIA CASTIGADO A 4 DE SUS PLAYERS

Cuatro jugadores argentinos del Club Bolívar, habrían sido suspendidos por esa entidad debido a problemas que surgieron con el Directorio "académico".

Taritolay, Franco, Alvarez y Valenzuela serían los damnificados con esa suspensión, que trascendió anoche en forma extraoficial.

Aunque no se conoce exactamente los motivos para esa determinación de la Directiva de Bolívar, se dio a entender que esta estaría relacionada con las exigencias de los jugadores, para que se les aumente los premios por partidos ganados en el campeonato profesional boliviano.

Se espera que en las próximas horas, el Directorio de Bolívar haga conocer la versión oficial con respecto a este problema.

NICOLA PIETRANGELI, LUIS ARILLA, OELANDER Y J. PINTO, LLEGARAN HOY ACTUARAN EN UNA BREVE TEMPORADA INTERNACIONAL



ASES MUNDIALES. El español Arilla, el italiano Nicola Pietrangeli, el español Santana y el sueco Oelander. Tres de estos ases llegan hoy.

El campeón italiano de tenis, Nicola Pietrangeli; Luis Arilla, campeón español; Oelander, campeón de Suecia y Jaime Pinto, segundo en el ranking chileno, arribarán hoy a nuestra ciudad para disputar desde mañana una temporada internacional auspiciada por el Club de Tennis La Paz.

Los tenistas internacionales competirán contra los nacionales Javier Sanjines, Freddy Oporto, Gonzalo Zapata y Mario Martínez.

La temporada se realizará en dos jornadas nocturnas, los días jueves y viernes. El sábado por la tarde y el domingo por la mañana en los courts del Club de Tennis La Paz.

El arribo de los cuatro jugadores internacionales está anunciado para hoy a las 8 de mañana, mediante una combinación aérea de Panamá, procedente de Buenos Aires.

El tenista italiano, Nicola Pietrangeli fue campeón del mundo en canchas de Ladrillo los años 1959 y 1960. Títulos conseguidos en París, Francia.

Luis Arilla, integró el equipo español que participó el año pasado en la disputa de la Copa Davis. Está considerado como uno de los mejores jugadores de dobles, junto a Andrés Gimeno.

Jaime Pinto, ganó el campeonato internacional de tenis de París el año pasado.

El rol de partidos para mañana por la noche es el siguiente: Hs. 19.30.- Nicola Pietrangeli vs. Javier Sanjines. Hs. 20.30.- Luis Arilla vs. Freddy Oporto. Hs. 21.30.- Dobles: Jaime Pinto-Oelander vs. Gonzalo Zapata-Mario Martínez.

Denunciaron irregularidad en control de tiempos de la etapa corrida ayer

Ayer se hizo presente en nuestra redacción un grupo de "hinchas" de Willy Bendek quienes reclamaron una posible equivocación en cómputo de su tiempo empleado entre La Paz y Cochabamba, en la etapa corrida ayer.

Entre ellos se encontraban el señor Víctor Handal quien hizo esta denuncia: "De acuerdo a las transmisiones realizadas ayer desde Cochabamba y de los cronómetros que dieron el tiempo exacto, empleados por los corredores, se establece claramente que el ganador de la etapa La Paz-Cochabamba es Willy Bendek".

Esa aseveración la fundamenta con estos tres puntos:

PRIMERO. Todos los que siguieron las alternativas de la competencia y tomado el tiempo de llegada de Bendek se establece que este llegó con un adelanto de tiempo de 2 minutos 45 segundos.

SEGUNDO. Esta afirmación está plenamente demostrada por la grabación realizada por Nueva América, que luego de los reclamos de los deportistas, y volviendo a pasar la grabación, se estableció exactamente que la diferencia entre Willy Bendek y Oscar Crespo es justamente de 2 minutos y 45 segundos.

TERCERO. De lo anterior se desprende claramente que el vencedor de la etapa es Bendek con una diferencia de 45 segundos sobre Crespo.

Por resolución de Congreso y en vista de las buenas actuaciones del Sr. Renato Carrión, de Sucre, en el arbitraje, fue designado para dirigir los tres partidos finales más importantes.

HUGO AYALA DEBE COMBATIR CONTRA G. STEVENS EL 11

SANTIAGO DE CHILE, 1 (AP). El boliviano Hugo Ayala enfrentará aquí el once de noviembre al boxeador chileno Godfrey Stevens en un combate por las eliminatorias para el título de campeón sudamericano de la categoría pluma.

El ganador del combate Stevens-Ayala enfrentará en Santiago en una fecha aún no fijada al argentino Jorge Ramos.



BUENA ACTUACION. Jorge Burgos realizó muy buena actuación en la primera etapa y puede esperarse nuevo éxito en la etapa a cumplirse hoy hasta Santa Cruz.

FINALIZA HOY EL TORNEO NAL. DE PELOTA DE MANO EN UN BUEN PARTIDO LLALLAGUA SUPERO AL EQUIPO DE ORURO

Continuando con la cadena de sorpresas dentro del campeonato nacional de Pelota de Mano y en uno de los mejores partidos realizados hasta la fecha, Llallagua con su equipo de cuartos dio la sorpresa de la fecha de ayer, al vencer en forma ajustada a la representación Orureña, igualando de esta manera la primera colocación en la Serie "A" con Cochabamba.

debiendo definir ambos el título de serie, hoy por la mañana, para luego en horas de la tarde definir el Campeonato Nacional con el equipo La Paz, ganador absoluto de su Serie. Clasificación obtenida en virtud al triunfo obtenido sobre Potosí, en el partido complementario que se definió recién en la tercera cancha y en forma ajustada.

Los resultados de la fecha de ayer fueron los siguientes:

SOLEADAS: Punata 2; Quillacollo 0, parciales 16-13 y 16-5. Integraron al equipo vencedor Ramiro Angulo y Luis Lara clasificándose segundos de su Serie.

CUARTOS: La Paz, 2; Potosí 1 parciales 24-19, 20-24 y 24-21 alinearon por La Paz Gonzalo Antezana, René Rivera y Luis Viscarra, en los perdedores Ramiro Hinojosa su mejor valor e Isidro Orellana.

LLALLAGUA 2, ORURO 1, parciales 24-22, 15-24 y 24-21 jugaron por los vencedores Miguel Sierra, destacado valor y artífice de la victoria, Gregorio García y Fermín Negrete.

FLAMENGO JUEGA HOY CON ONCE ARGENTINO

Buenos Aires, 31 (AP). Los jugadores del club Flamengo de Río de Janeiro llegaron esta tarde aquí para disputar mañana un partido con el seleccionado argentino de fútbol.

También arribó hoy el equipo de Nacional de Montevideo que jugará mañana con la selección juvenil profesional.

GUARANI TRATA DE REINCORPORAR COMO DT A OINDINO VIERA

Asunción, 31 (AFP). El director técnico uruguayo Oindino Viera podría reincorporarse al club Guarani de Asunción. Al efecto el presidente de la entidad paraguaya, Juan Antonio Sosa viajará a Montevideo en la primera quincena de diciembre.

Universidad Mayor de San Andrés

COLACION DE GRADOS

Se comunica a los Egresados de las diferentes Facultades de esta Superior Casa de Estudios que el día miércoles 30 del presente, se efectuará un acto de colación de grados en el Paraninfo Universitario. El plazo para la presentación de expedientes fenecerá el día 22 del presente a horas 18.

El trámite debe efectuarse en la Secretaría General del Rectorado.

Dr. Jaime Iturrí Salinas
SECRETARIO GENERAL DEL RECTORADO

Y.P.F.B.

CONVOCATORIA A PROPUESTAS

Se convoca a propuestas para el Seguro de Transporte Fluvial de productos carburantes de Puerto Villarroel a los distritos Puerto Manuel, Juli, Varadero, Trinidad y Guayaramerín, en pontones o barcas a motor, de acuerdo al Pliego de Especificaciones que los interesados podrán recoger de la Dirección Legal de Y.P.F.B., 50, Piso, Oficina 500 de esta ciudad, debiendo presentar las propuestas en dicha oficina hasta horas 18 p.m. del día 10 de Noviembre de 1966.

La Paz, 28 de octubre de 1966

LA SUB-GERENCIA GENERAL ADMINISTRATIVA

Universidad Mayor de San Andrés

FACULTAD DE INGENIERIA INDUSTRIAL

CONCLUSIONES DE LA MESA REDONDA SOBRE EL PROBLEMA DE HIDROCARBUROS

Los organizadores de esta Mesa Redonda, Organización Nacional de Estudiantes de Ingeniería y Centro de Estudiantes de Ingeniería Industrial, ponen en conocimiento de la opinión pública las siguientes conclusiones a que se llegaron con el sano propósito de dar al problema una orientación acorde con los intereses nacionales:

1.- Reforma del Código del petróleo, en sus artículos contrarios a la soberanía nacional, a la autodeterminación y a los altos intereses del país; o en su defecto su anulación.

2.- El gas pertenece al Estado y su aprovechamiento debe ser encomendado a Y.P.F.B. El anteproyecto del Código del Gas estudiado en la Mesa Redonda establece en qué condiciones Y.P.F.B. aprovechará este hidrocarburo.

3.- En la Zona de Seguridad de 50 Km. establecida en la Constitución Política del Estado en vigencia y que debe ser mantenida en la nueva en estudio, ninguna persona ni empresa extranjera, podrán obtener concesiones de transporte, mediante oleoductos, gasoductos y poliductos, los que serán operados por el Estado a través de la única entidad que puede representarlo Y.P.F.B.

4.- Exigimos que no sean concedidas nuevas áreas para la exploración y la explotación de hidrocarburos a empresas privadas mientras no sea modificado el Código del petróleo y rija el Código del gas.

5.- Y.P.F.B. debe ser defendida. La supervivencia de la entidad Estatal y su vigoroso progreso, son necesidades ineludibles para el país. Para lograr ese objetivo, el fortalecimiento técnico, administrativo y la capitalización de Y.P.F.B. deben ser encarados mediante una comisión integrada por representantes de la Universidad Boliviana, del Poder Ejecutivo y Poder Legislativo.

6.- Como consecuencia de esta defensa de los recursos naturales, los pasos siguientes serán: el establecimiento en el país de la Industria Petroquímica y el aprovechamiento energético total de los hidrocarburos por parte de Y.P.F.B.

7.- Las anteriores conclusiones a que se llegaron en los estudios realizados en la Mesa Redonda, en la misma que participaron técnicos en la materia, parlamentarios, juristas, entidades profesionales, organismos estatales y universitarios; demuestran el sentir nacional y patriótico de defender los recursos naturales no renovables de nuestra patria.

La Universidad a la vanguardia siempre de los más caros anhelos del país junto a su pueblo no permitirá la enajenación de sus riquezas.

La Paz, Octubre de 1966.

ORGANIZACION NACIONAL DE ESTUDIANTES DE INGENIERIA
CENTRO DE ESTUDIANTES DE INGENIERIA INDUSTRIAL
COMITE FACULTATIVO DE INGENIERIA INDUSTRIAL

Baterías BOSCH

PARA: AUTOMOVILES, CAMIONES, BUSES Y MOTOCICLETAS.

- ★ MAXIMA SEGURIDAD DE SERVICIO.
- ★ GRAN RESISTENCIA A CAMBIOS DE TEMPERATURA.
- ★ LARGA DURACION.
- ★ GRAN RENDIMIENTO PARA ARRANQUE EN FRIJO.
- ★ CON CARGA EN SECO.

HANSA LTDA.
SECCION TECNICA
Tels. 25219-12836-23661

Conector entre elementos, Tapón de llenado, Borne de conexión, Tapa del elemento, Mástic, Puente de conexión, Placa negativa (gris plomo), Separador de madera, Separador de plástico (ondulado y perforado), Placa positiva (marrón oscuro), Caja de la batería, Nervio de apoyo.

Fig. 1 Estructura de una batería de plomo Bosch para vehículos de motor.

SERVICIO BOSCH EN BOLIVIA ATRAVES DE: